

"Le Grand Héritage" au Musée du Québec

par Marie Delagrave
(collaboration spéciale)

M. Pierre Lachapelle, directeur de l'institution, a bien raison: en moins d'un an, le Musée du Québec aura vécu une période exceptionnelle de son existence.

Après la célébration de son 50e anniversaire (de novembre 1983 à mars 1984) et succédant à la commémoration du 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier (d'avril à août 1984), l'hommage accordé à la présence

de l'Eglise catholique dans l'histoire et les arts de la société québécoise réussit à surpasser, en impact et en intérêt, la qualité des deux premiers événements.

Il faut dire que l'occasion s'y prêtait particulièrement, et que la visite de Sa Sainteté le pape Jean-Paul II aura suscité la concentration (et la dépense) de bien des énergies et des argent. Pendant plus de 10 mois, tout le personnel du musée et nombre de collaborateurs extérieurs auront travaillé sans relâche pour mener à terme le projet, sou-

tenus par un budget spécial de \$800,000 alloué par le ministère des Affaires culturelles. Lundi, le pape a pu ainsi voir en primeur l'exposition exceptionnelle organisée en son honneur, celle du "Grand Héritage".

Cet événement majeur donne la mesure de l'ensemble de la contribution de l'Eglise catholique à l'évolution de la société et au développement culturel du Québec depuis les débuts de la Nouvelle-France jusqu'à nos jours. Il s'agit d'une première en ce sens pour le Musée du Québec, car jamais encore on n'avait associé de cette façon l'art et l'histoire de l'Eglise catholique du pays.

Des découvertes importantes

Quatre des six salles du musée sont consacrées aux arts, une des deux parties de l'exposition placée sous la responsabilité de M. Jean Trudel, conservateur invité et spécialiste en art ancien québécois. Les salles 1 et 2 concernent l'histoire et ont été confiées à la compétence de M. Jean Simard, lui aussi conservateur invité, et professeur d'histoire à l'université Laval.

Aidé de ses assistants, M. Trudel a regroupé, sous le titre "L'Eglise catholique et les arts au Québec", plus de 280 œuvres d'art choisies parmi les plus importantes de notre patrimoine en orfèvrerie, sculpture, peinture, estampe et broderie, et signées par des artistes renommés tels que Louis Jobin, François Bail-largé, Antoine Plamondon, Médard Bourgault, Ozias Leduc, Pierre-Noël Levasseur, Cornélius Kriehoff et même Jean Paul Lemieux.

Grâce au prétexte du "Grand Héritage", des découvertes importantes ont pu être faites. A titre d'exemples, mentionnons un vitrail réalisé d'après un carton d'Ozias Leduc en 1917-1919 qui, recouvert de saleté, occupait le sous-basement de la cathédrale de Sherbrooke, ou encore la Sainte-Cécile du célèbre sculpteur qué-

bécois Louis Jobin. Découverte récemment tout près du buffet d'orgue de l'église Saint-Jean-Baptiste de Québec à une hauteur de plus de 18 mètres, cette oeuvre était demeurée dissimulée aux yeux de tous depuis 1885.

Des îlots thématiques

Les visiteurs de l'exposition pourront constater et comprendre le rôle de l'Eglise catholique en tant que protectrice des arts à l'aide des îlots thématiques situant le contexte religieux de la production des oeuvres. Les thèmes du premier étage (salles 3, 4 et rotonde) concernent l'épiscopat, la dévotion à la Sainte Famille, les communautés de femmes, les portraits, l'implantation de la foi et les Jésuites.

L'étage supérieur (salles 5, 6 et rotonde) illustrent les thèmes suivants: l'église au coeur de la paroisse, l'intérieur domestique rural, le baptême du Christ, l'intérieur de l'église, le chrétien devant la mort, processions et défilés, la croix de chemin. Le cabinet des estampes est consacré au thème: "Les estampes des Ursulines de Québec" (qui servaient entre autres à stimuler la dévotion), tandis que le corridor menant à l'administration forme l'îlot "La Vierge à l'enfant".

La partie historique du "Grand Héritage", intitulée "L'Eglise catholique et la société du Québec", fait revivre la grande épopée de l'Eglise et nous montre son rôle d'enracinement puis de rayonnement par le biais de 300 pièces d'exposition: peintures, sculptures, documents photographiques, imprimés ou manuscrits, objets, cartes.

Les visiteurs voient comment l'Eglise s'est inscrite dans l'histoire en prenant possession des lieux et en les marquant de ses symboles, puis de quelle façon cet effort de propagation de la foi s'est poursuivi par la gigantesque entreprise qui a conduit des milliers de religieux québécois à travers les cinq continents jusqu'à aujourd'hui.



La Sainte-Cécile de Louis Jobin

Photo: Jean-Guy Kérouac

Une présentation avantageuse

(MD) — Tout le design intérieur du Musée du Québec a été refait de fond en comble pour "Le Grand Héritage". Et enfin, enfin! Les deux salles du dernier étage ont été dotées d'un tout nouveau système d'éclairage qui rend éminemment plus justice aux oeuvres que l'ancien, dont on avait pu regretter la déplorable performance cet été. En charge du design des expositions, Mme Lise Brousseau doit être très heureuse.

Une nouvelle forme de présentation (pour le Musée du Québec) resserrant davantage les liens entre les conservateurs et le (la) designer de l'exposition a permis de belles audaces quant à l'aménagement des salles et surtout au choix des couleurs des murs.

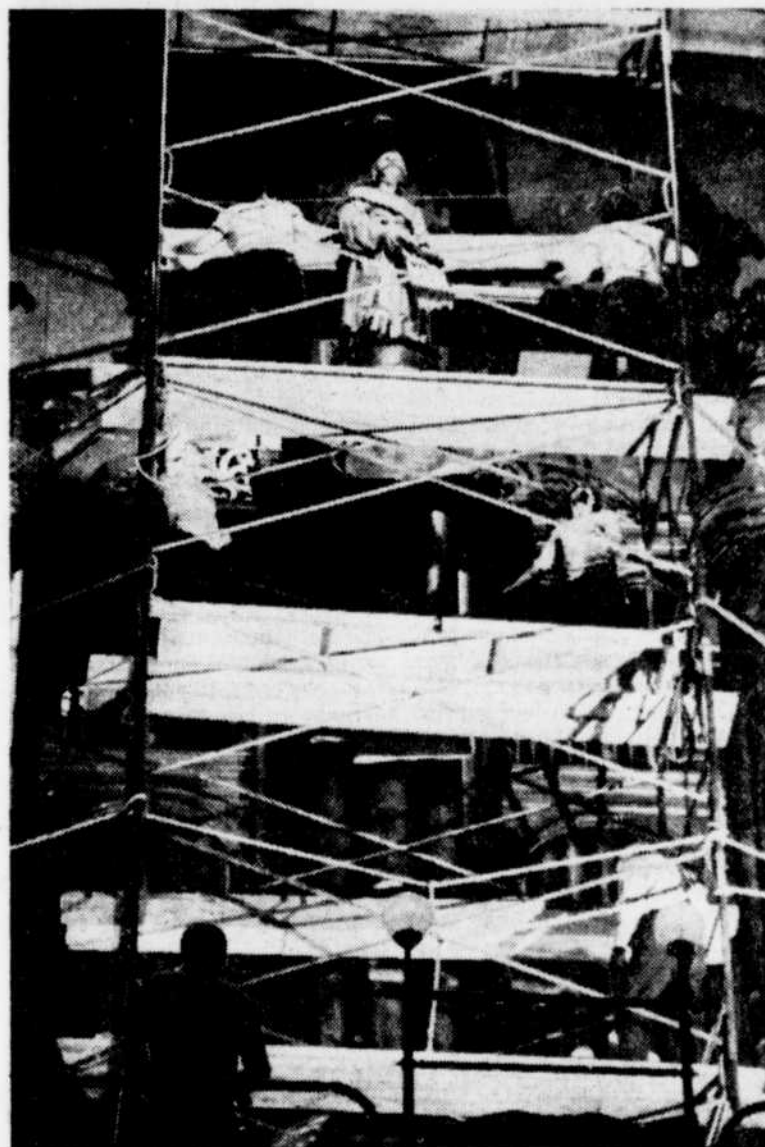
La reconstitution d'intérieur d'église pour les salles 2 et 5 est particulièrement remarquable. D'ailleurs, le bleu intense et profond de cette dernière, tout comme pour le couloir menant à l'administration, crée une atmosphère impressionnante soulignant la préciosité des oeuvres exposées. Pour sa salle 4, le Musée du Québec a choisi l'intense

couleur bourgogne — celle-là même que le Musée du séminaire de Québec avait osé utiliser l'année dernière, avec beaucoup de succès.

Comme il se doit, l'exposition "Le Grand Héritage" donne lieu à la publication de deux volumes (qui devraient être disponibles sous peu), l'un portant sur l'art, l'autre sur l'histoire de la présence de l'Eglise au Québec. Les textes de ces ouvrages de même que la recherche iconographique ont relevé de 15 auteurs, placés sous l'autorité de MM. Jean Trudel et Jean Simard.

Selon M. Lachapelle, directeur du Musée du Québec, "c'est la première fois que nous faisons appel à autant de spécialistes — historiens, historiens de l'art, ethnologues — des plus grandes universités du Québec pour la production de catalogues".

Les deux volumes représentent plus de 700 pages, sont reliés pleine toile et accompagnés de gravures dorées ainsi que d'une centaine d'illustrations en noir et blanc et en couleurs. Il en coûtera \$68 pour se les procurer.



Sainte-Cécile était dissimulée près du buffet d'orgue de l'église Saint-Jean-Baptiste.

CINÉMAS ODÉON

POUR DES FILMS CONÇUS POUR LE GRAND ÉCRAN

3^e
sem.

les nouvelles recrues de la
Police sont à l'entraînement:
appelez-les ordures,
appelez-les nouilles,
appelez-les brutes,
mais surtout ne les appelez
pas si vous avez des ennuis!



ACADÉMIE DE POLICE
"POLICE ACADEMY"

"POLICE ACADEMY" A PAUL MASLANSKY PRODUCTION
STEVE GUTTENBERG • KIM CATTRALL • BURBA SMITH • AND GEORGE GAYNES AS COMPT. LASSARD
NEAL ISRAEL & PAT PROFT • SCREENPLAY BY NEAL ISRAEL & PAT PROFT AND HUGH WILSON
PRODUCED BY PAUL MASLANSKY • DIRECTED BY HUGH WILSON

2e film:
"L'inspecteur
Harry"

FRONTENAC 2

cinémasplus présente

VIVA LA VIE
UN FILM DE
CLAUDE LELOUCH

POUR
TOUS



CHARLOTTE RAMPLING • MICHEL PICCOLI • EVELYNE BOUIX

JEAN-LOUIS TRINTIGNANT • CHARLES AZNAVOUR

LAURENT MALET • TANYA LOPERT • RAYMOND PELLEGRIN

CHARLES GERARD • ANOUK AIMEE

LE DAUPHIN

un film de

DAVID HAMILTON

*Premiers
Desirs*
Le dernier été
d'une jeune fille



avec Monica Brooks, Patrick Bauchau, Inger Maria Grandjean et Anja Schüte
directeur de la photographie: Alain Derobé • musique de: Philippe Sarda
une co-production: T.FILMS SARA FILMS Paris RIALTO FILMS Berlin

13h40 - 15h35 - 17h30 - 19h25 - 21h20

Horaires:
13h - 15h - 17h
- 19h - 21h05

FRONTENAC 1

DU PONT & BOUL CHAREST INF. 529-9745

STATIONNEMENT INTERIEUR

PARC AUTO PAQUET & LALIBERTE

Une interprétation du rôle de l'Eglise

par Marie Delagrave
(collaboration spéciale)

Monsieur Jean Simard, conservateur invité en charge de la partie historique du "Grand Héritage", explique quels étaient les buts visés par cette section de l'exposition.

"Les deux salles consacrées à l'enracinement de l'Eglise et à son rayonnement à travers le monde sont une interprétation du rôle de l'Eglise catholique dans la formation de la personnalité du Québec et des Québécois d'aujourd'hui. Il ne s'agit pas de parler du passé pour le passé. On parle du passé pour ce qu'il peut apporter au présent. C'est dans cet esprit que j'ai conçu l'exposition. Les événements retenus ont pour rôle de dire un peu en quoi, aujourd'hui, notre ethnie est particulière.

La première salle montre l'enracinement de l'Eglise dans la société i.e. comment les populations européennes se sont implantées ici et comment elles ont formé une société originale. L'itinéraire de cette salle est spécial: on entre, on débute pour le 20^e siècle alors qu'ordinairement on procède chronologiquement. Nous avons pris le parti de débiter avec des choses que le

public connaît pour ensuite reculer dans le temps au fur et à mesure que l'on progresse dans l'exposition.

Une grande importance a été accordée au 19^e siècle car c'est vers 1840-1850 qu'a été forgé par le clergé le modèle de société chrétienne que nous avons connu jusque dans les années cinquante, soixante. Succédant au vacuum social entre 1760 et 1837 (l'époque du changement de maître et celle des troubles), le clergé a pris le pouvoir et l'a conservé pendant plus d'un siècle.

Une société neuve dans un pays neuf

"La salle se termine par la Nouvelle-France, l'époque de la fondation de l'Eglise et de la colonie, où l'on a voulu créer une société libérée des contraintes que la France avait connues jusqu'alors. C'est l'épopée mystique, celle vécue par Marie de l'Incarnation, fondatrice des Ursulines, le frère Didas Pelletier, un récollet de Trois-Rivières, Marguerite d'Youville, Marguerite Bourgeois, Mgr de Laval, Mgr de St-Vallier... Ces gens pos-

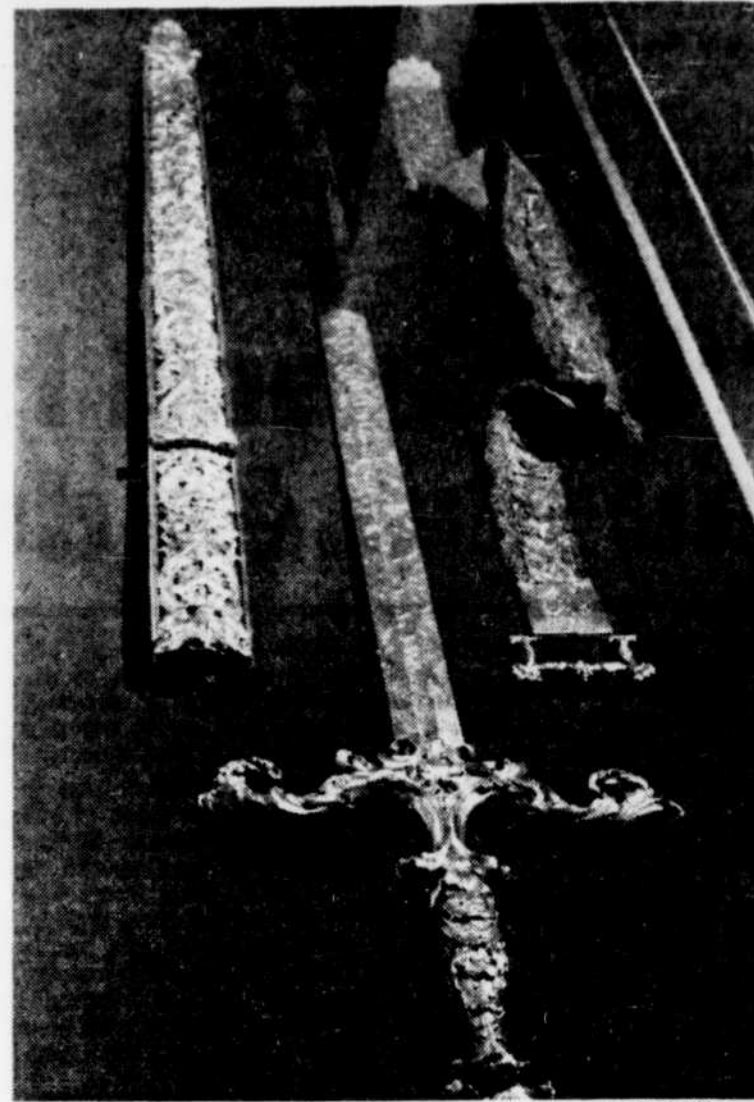
saient en commun une excellente formation et cultivaient la vertu de l'austérité et du désintéret du corps, ce climat spirituel correspondant au climat réel.

La deuxième salle montre le rayonnement i.e. l'histoire de l'Eglise du Québec à l'extérieur du Québec lui-même: c'est l'histoire des missions. L'oeuvre de la Propagation de la foi servait à financer des oeuvres sociales dans les pays de missions. Son premier symbole est celui du jeune Chinois et de la petite boîte, ici agrandie, servant à recueillir les sous pour la Sainte-Enfance.

Il faut aussi mentionner, parmi bien d'autres, l'importance de l'oeuvre linguistique des mis-

sionnaires jésuites et oblats qui ont appris la langue des autochtones, ainsi que l'existence de Délia Tétreault, une dame entrée dans la congrégation des missionnaires de l'Immaculée-Conception. C'est elle qui lance vraiment et sérieusement, dans les années vingt, les missions de l'Eglise du Québec: une femme!

Puisqu'il faut conclure ce court exposé sur l'histoire de l'Eglise, l'intarissable monsieur Simard termine en disant: "L'enracinement et le rayonnement de l'Eglise catholique sont les deux côtés d'une même médaille." Ceux qui désirent en savoir plus long pourront assister à la conférence de M. Jean Simard au Musée du séminaire de Québec, mercredi le 17 octobre à 20h. L'entrée est libre.



Jean-Marie Villeneuve

L'épée bénite qui faisait partie du "Trésor polonais"

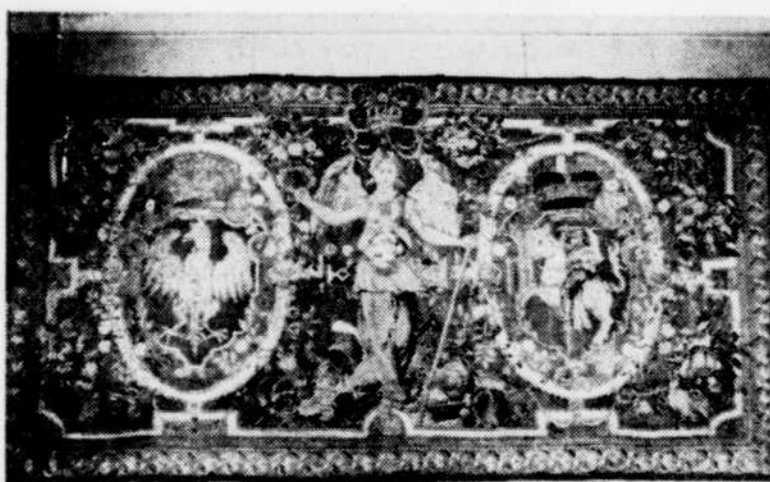
Les trésors de la Pologne

(MD) — Considérées comme majeures, deux oeuvres des Trésors polonais sont actuellement exposées au Musée du Québec en complément au Grand Héritage présenté à l'occasion de la visite du pape. Les Trésors polonais ont déjà fait couler beaucoup d'encre. Résumons ici seulement que ces oeuvres avaient été entreposées au Musée du Québec pendant la dernière guerre mondiale jusqu'en 1961, année où le gouvernement provincial les a restituées à leur propriétaire.

En vertu d'un accord intervenu entre le Château Royal du Wawel et le musée, quatre pièces d'art polonais dont deux

faisaient partie des "Trésors" ont été prêtées pour l'exposition. Sa Sainteté le pape ayant été autrefois évêque de Cracovie.

Ces oeuvres se présentent comme suit: une tapisserie de la collection du roi Sigismond II Auguste, aux armes de la Pologne et de la Lituanie, avec le personnage allégorique de la victoire (école flamande, vers 1560); une épée bénite, don du pape Innocent XI au roi Jean III Sobieski (Italie, datée 1676), accompagnée de son fourreau et de sa ceinture; un portrait peint à l'huile du roi Jean III Sobieski (vers 1680) et un autre du pape Innocent XI (réalisé vers la fin du 17^e siècle).



Jean-Marie Villeneuve

Une tapisserie qui était entreposée au Musée du Québec pendant la guerre.

La réalisation d'un vieux rêve

(MD) — Conservateur invité et responsable de la partie artistique du Grand Héritage, monsieur Jean Trudel parle de l'ampleur du projet de l'exposition.

"Pour la première fois il a été possible de faire une approche / synthèse de l'art religieux du Québec, des origines jusqu'au début du siècle. Au paravent toutes les expositions ne concernaient qu'un aspect précis de l'art ou d'un artiste. Ici, nous avons tout intégré pour tenter de remettre l'art religieux en situation. Nous avons voulu sortir les plus belles oeuvres et les mettre dans un contexte de présentation qui permette de comprendre pourquoi elles ont été faites, pourquoi elles ont été importées de France ou créées ici.

Il faut garder en mémoire le fait que c'est le clergé qui a été pendant plusieurs siècles le patron des arts, le principal mécène. En réalité s'il n'y avait pas eu la religion, l'art n'aurait pas devenu ce qu'il est maintenant. Même l'art actuel ne serait pas ce qu'il est sans l'art religieux qui l'a précédé.

Lorsque l'on m'a donné la chance de monter cette exposition, c'était la concrétisation d'un vieux rêve pour moi. Ça fait vingt ans que je suis dans le

domaine et je n'avais encore jamais fait ça. Mais j'ai hésité pendant un mois avant d'accepter le contrat, tellement je n'étais absolument pas sûr qu'on arriverait à temps!

Je me disais: "Ce n'est pas possible: tout le musée à occuper, avec un catalogue à faire en plus." Ma solution était de couper le temps de recherche, grâce aux collaborateurs que j'ai trouvés et qui m'ont apporté tout ce qu'il y avait de nouveau comme recherche. C'est ce qu'il explique qu'il y ait tant d'inédits dans l'exposition. Il y a eu une générosité fantastique de la part de personnes comme François-Marc Gagnon, Laurier Lacroix, Mario Béland... Mais il a fallu faire très très vite."

M. Trudel était présent lundi lors de la visite du Grand Héritage par le pape. "C'était une vraie bousculade. Le pape n'a visité qu'une toute petite partie de l'exposition. Mais malgré ce fait, à mon grand étonnement, il a su poser une question pertinente..."

Le 26 septembre à 20h, M. Trudel prononcera une conférence au sujet de la genèse du Grand Héritage, au Musée du séminaire de Québec, 9 rue de l'Université, dans le Vieux-Québec.

DU MUSÉE DU QUÉBEC

le Grand Héritage

Du 10 septembre 1984, 13h00 au 13 janvier 1985
Au Musée du Québec, sur les Plaines d'Abraham
Un hommage à la visite du Pape au Québec.

Une occasion unique de voir, pour la première fois, la plus importante exposition associant l'art et l'histoire de l'Eglise catholique au Québec.



Anonyme, détail de La France apportant la foi aux Hurons de la Nouvelle France, 17^e siècle. Huile sur toile 227,3 x 227,3 cm. Prêt de la collection du Monastère des Ursulines de Québec.

DÉCOUVERTE DU MONDE

PARTEZ À L'AVENTURE

POUR 6 DESTINATIONS FASCINANTES

ALASKA Un pays aux spectacles grandioses

• LEVIS 22 oct • STE-FOY 26-27 oct

ÎLE MAURICE Paradis des mers du Sud

• LEVIS 19 nov • STE-FOY 23-24 nov

CALIFORNIE Le grand rêve américain

• LEVIS 4 fév • STE-FOY 18-19 janv

TURQUIE Perle de l'Asie

• LEVIS 11 fév • STE-FOY 15-16 fév

RUSSIE Des tsars aux soviets

• LEVIS 18 mars • STE-FOY 15-16 mars

MAROC Chez les berbères

• LEVIS 6 mai • STE-FOY 12-13 avril

STE-FOY

Théâtre de la Cité universitaire, Université Laval
Tél.: 656-2765

LÉVIS-LAUZON

Auditorium Cégep Lévis-Lauzon
Tél. 833-5110 poste 217 ext 277

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT

- Les meilleurs sièges
- Jusqu'à 2 SPECTACLES GRATUITS
- 2 BILLETS POUR LE PRIX D'UN sur le spectacle hors série: "PRODIGEUSE CIVILISATION MAYA"

ABONNEZ-VOUS PAR TÉLÉPHONE: 1 (514) 526-6363 AVEC VOTRE CARTE DE CRÉDIT

Jour choisi	Billet à l'entrée	Au lieu de payer	Prix spécial d'abonnement	Étudiants à temps plein et Age d'or	Groupe de 15 et plus
STE-FOY					
• Vendredi 20h	6\$	36\$	28\$	22\$	22\$
• Samedi 20h	6\$	36\$	28\$	22\$	22\$
• Abonnement libre	6\$	36\$	30\$	24\$	
Quantité limitée: 300					
• Prix spécial de 18\$ pour étudiants de l'U. Laval avec carte					
LÉVIS, Cégep					
• Lundi 20h	6\$	36\$	28\$	22\$	22\$
• Prix spécial de 18\$ pour abonnement et étudiants du Cégep avec carte					

Veuillez ajouter 1\$ par abonnement pour frais de service. (Québec seulement)

Coupez mon chèque ou mandat au montant de... \$ à l'ordre de DÉCOUVERTE DU MONDE

Veuillez faire porter la somme de... \$ à mon compte

VISA no... ou MASTERCARD no... signature...

date d'émission... date d'expiration...

FORMEZ UN GROUPE DE 15 PERSONNES ET OBTENEZ UN PASSPORT DE SAISON GRATUIT 1 (514) 526-6363

BON DE COMMANDE

☐ nouvel abonné ☐ renouvellement régulier — étudiant / âge d'or / groupe

☐ abonnement pour mon enfant de moins de 16 ans (18\$)

☐ abonnement libre ☐ régulier ☐ étudiant / âge d'or

Nom _____

Adresse _____ app. _____

Ville _____ Code postal _____

Tél. rés. _____ bur. _____

Prénom de l'enfant _____ Age _____

• Joindre nom et adresse du ou des co-abonnés

☐ Je désire recevoir un dépliant couleur sur votre saison 84-85. Pour Québec retourner à: DÉCOUVERTE DU MONDE 2149, rue Sherbrooke Est, Montréal H2K 1C2

Pour Lévis retourner (chèque seulement) au Cégep Lévis-Lauzon, 205, Mgr Bourget, Lévis G6V 6Z9.

DANSE avec ORCHESTRE

LIZON CLERMONT ET SES MUSICIENS

- mercredi, jeudi soir, entrée: 1,50 \$
- dimanche p.m. et soirée, entrée: 2 \$

Vendredi et samedi soir **MICHEL LAMBERT ET SES MUSICIENS** Entrée: 2 \$

550, de la Couronne — Tél.: 524-2040

Renée Martel

C'EST MON HISTOIRE

29 SEPTEMBRE à 20h

Participation spéciale de **MARCEL MARTEL**

Billets: 10\$ - 14\$ - 16\$

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS FRECHETTE TEL 643-8111

Des frais de service de 75¢ par billet sont perçus dans chaque marché d'alimentation. Proviso participent et aux guichets du Grand Théâtre.

Au coeur de l'Eglise canadienne

par Marie Delagrave
(collaboration spéciale)

Tandis que le Musée du Québec couvre l'ensemble de l'art sacré des églises et communautés du Québec, le Musée du séminaire de Québec, lui, présente des oeuvres conservées à Québec, territoire premier de l'Eglise canadienne: celui de Mgr de Laval.

Intitulée avec à propos "Au coeur de l'Eglise canadienne", cette exposition au Musée du séminaire constitue en fait le seizième flot du "Grand Hé-

ritage", placé sous la responsabilité conjointe de M. Jean-Marie Thivierge, (conservateur du patrimoine artistique), Mme Carole Gagnon (directrice du musée) et M. Magella Paradis (conservateur), qui ont tous trois assuré la sélection des oeuvres.

"Il était temps que Mgr de Laval arrive afin d'organiser la colonie, qui depuis sa fondation était ni plus ni moins entre les mains des commerçants" peut-on lire dans le tiré-à-part dactylographié du catalogue disponible au Musée du séminaire, car, "(...) il devenait urgent de

construire une Eglise stable, à l'abri des dissensions politiques et économiques."

Maître d'oeuvre choisi pour cette édification, Mgr François de Montmorency-Laval a su cristalliser, les rendant ainsi indissociables, les trois institutions à l'origine de l'Eglise même du Canada: le séminaire de Québec (qu'il a fondé en 1663), la paroisse Notre-Dame (érigée en 1664) et l'évêché (nommé en 1674).

L'exposition "Au coeur de l'Eglise canadienne" développe différents thèmes dont celui de Mgr de Laval, prétexte central à l'événement et représenté avec des objets qui lui ont appartenu directement; la Sainte-Famille (sous le patronage de laquelle sont de nombreuses paroisses et le séminaire); l'Enfant-Jésus (patron du petit séminaire) et la Vierge (patronne de la paroisse Notre-Dame). On y retrouve plusieurs médias artistiques dont la peinture, la sculpture sur bois et sur plâtre, l'orfèvrerie domestique et religieuse et les textiles.

Prêtées exceptionnellement, les oeuvres proviennent essentiellement de l'archevêché, de la paroisse Notre-Dame et du séminaire — exception faite de deux oeuvres appartenant à la Maison des Jésuites, ces derniers étant les premiers à avoir officié à la paroisse Notre-Dame. Une sélection serrée a ainsi retenu 27 pièces, d'un intérêt esthétique et historique majeur, qui témoignent de l'histoire religieuse du Québec et de la vie privée et sacrée des ecclésiastiques.

Des murs et plafonds noirs

Ouvert au public depuis moins d'un an, le Musée du séminaire de Québec possède déjà une réputation muséologique appréciable, notamment en ce qui concerne la conservation et la mise en valeur des oeuvres. Ce



Calice et patène qui ont été utilisés par le pape à son passage à Québec.

Pierre Soudard

dernier point — la mise en valeur — apparaît particulièrement évident pour "Au coeur de l'Eglise canadienne" car toute la salle du rez-de-chaussée du musée a été audacieusement peinte en noir — plafond compris. L'effet obtenu est saisissant (sans être pour autant écrasant) et réussit à capter l'attention du visiteur habitué à des couleurs plus fades.

"Nous voulions représenter l'Eglise dans son évolution" explique M. Paradis, conservateur au musée. "Toutefois, il était difficile d'établir des éléments chronologiques. En mettant du noir on a effacé le temps, et l'espace."

A l'en-tête de la salle est exposé le côté faste de l'Eglise avec les vêtements d'apparat et un portrait (peint par le frère Luc) de Mgr de Laval, ainsi que des pièces d'orfèvrerie. Derrière, des pièces aux prétentions plus humbles, plus modestes, sont présentées.

Plusieurs oeuvres importantes peuvent être mentionnées. Les plus prestigieuses sont sûrement le calice et la patène dits "Mgr de Laval" de Nicolas Dolin et qui ont servi tout dernièrement au Saint-Père Jean-Paul II lors de la messe célébrée à l'université Laval. Il

s'agit d'objets irremplaçables tant pour leur iconographie originale et élaborée que pour leur rareté car nombre de pièces d'orfèvrerie religieuse ou domestique du 17^e siècle ont été pour une large part fondues pour des besoins guerriers ou mercantiles ou encore détruites lors de révolutions ou d'incendies.

Une toile de David

La grande toile "Saint-Jérôme" peinte par David appartient à la Fabrique Notre-Dame de Québec qui l'a prêtée pour l'occasion. Cette oeuvre avait été exposée à Rome en 1981 lors de la rétrospective de David. On retrouve aussi une chape, offerte aux Augustines hospitalières en 1639 par Anne d'Autriche, qui en ont fait don par la suite au centre Mgr de Laval du séminaire de Québec.

A cause de sa beauté et de sa qualité, ce vêtement était réservé aux grandes cérémonies et a sans doute été porté par le premier évêque de la ville. Les motifs profanes de cette pièce s'expliquent par l'habitude qu'avait Anne d'Autriche de recycler ses tentures en des vêtements d'apparat ecclésiastiques...

"Au coeur de l'Eglise ca-

nadienne" regroupe d'autres objets également intéressants tels "L'Assomption de la Vierge" de Thomas Baillargé et considéré comme son chef-d'oeuvre sculpté ou encore un plateau en argent de François Ranvozy qui a servi à recueillir l'eau lors de la cérémonie du lavement des pieds.

Toutes ces oeuvres ont rarement été exposées; la plupart d'entre elles "vivent" encore à l'intérieur des murs du séminaire — ou ailleurs — ce qui explique qu'elles ne seront probablement pas réunies de cette façon avant longtemps.

Le cabinet des estampes du Musée du séminaire a de plus été spécialement aménagé pour la circonstance alors qu'une exposition d'oeuvres sur papier souligne le rayonnement du Vatican. Cette présentation comprend des portraits gravés de papes allant de Saint-Pierre à Léon XIII, de même que des timbres, exposés avec leur agrandissement photographique, et qui relèvent, de 1929 à nos jours, certains événements qui ont été vécus par le Vatican. S'agit-il d'une ironie involontaire? Un timbre commémorant l'année de la femme en 1975 conclut cette série.



"Assomption de la Vierge", une oeuvre de Thomas Baillargé.

Pierre Soudard

COURS DE POLARITÉ

TECHNIQUE DU TOUCHER
QUI A POUR OBJECTIF
L'ÉQUILIBRE DE L'ÉNERGIE
VITALE DU CORPS

Cours complet en 10 sessions de fin de semaine de septembre 84 à juin 85

DÉBUT DU COURS: 28-29 SEPTEMBRE

PROFESSEUR: GASTON VÉRONNEAU

Dépliant gratuit sur demande

SOIRÉE D'INFORMATION GRATUITE

Mercredi 19 septembre, 19h30

Motel Universel, 2300 ch. Ste-Foy, Québec

RENSEIGNEMENTS: 418/524-4531

LE CORPS ÉVEILLÉ 4461 St-André, Montréal H2J 2Z5

FESTIVAL INTERNATIONAL

FOLIE CULTURE

28 SEPT. AU 7 OCTOBRE

INFO: 20 RUE ST-JEAN
SUITE 30
QUÉBEC
(418) 529-3775



Daniel Lavoie

vendredi
5 octobre,
20 heures

SALLE ALBERT-ROUSSEAU
2410 Chemin Ste-Foy, Québec, G1V 1T1

RENSEIGNEMENTS: 699-6628. Sièges réservés: 12,505 - 14,505
Des frais de service de 0,75\$ par billet sont perçus dans chaque marché d'alimentation Provigo participant aux quichets du Grand Théâtre et à la Salle Albert Rousseau.

Partons avec les Grands Explorateurs!

1. ÉTRANGE SAHARA DES PEULS

Votre guide: Maximilien Dauber

2. TORNGAT PAS DES MAUNUK ESPRITS (LUNGAWA LABRADOR)

Votre guide: Marc Blais

3. L'ARGENTINE DES GRANDS ESPACES

Votre guide: Daniel Dreux

4. IL ÉTAIT UNE FOIS L'OUEST AMÉRICAIN

Votre guide: Alain de la Porte

5. 20.000 LIEUES SOUS LA TERRE

Votre guide: Alain Baptizet

6. ÉGYPTÉ HOMMES ET DIEUX DU NIL

Votre guide: Gérard Civet

Abonnez-vous par téléphone.
• rapide • pratique • efficace

Avec votre carte de crédit.

Grand Théâtre de Québec Salle Albert-Rousseau 659-6710
643-6976 entre 9h et 17h. entre 9h et 17h du lundi au vendredi entre 11h et 17h le samedi

L'ABONNEMENT ANNUEL:

L'abonnement aux GRANDS EXPLORATEURS donne droit aux avantages suivants:

- ☒ Voyages organisés pour vous
- ☒ Visites guidées
- ☒ Vols directs - sans escale
- ☒ Aller-retour la journée même
- ☒ Classe économique
- ☒ Sièges réservés
- ☒ Argent canadien accepté au pair
- ☒ Passeport non nécessaire
- ☒ Franchise douanière illimitée: vous pouvez rapporter autant de belles images et d'émotions que vous le désirez.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

SALLE ALBERT-ROUSSEAU

Horaire des départs:

*Formez un groupe de 15 personnes et obtenez UN ABONNEMENT GRATUIT

	GRAND THÉÂTRE	ALBERT-ROUSSEAU
1	3-11-12-13-14 octobre 84	2 oct. 84
2	14-15-16-17-18 novembre 84	13 nov. 84
3	23-24-25-26-27 janvier 85	22 janv. 85
4	20-21-22-23-24 février 85	19 fév. 85
5	26-29-30-31 mars et 17 avril 85	16 avril 85
6	2-3-4-5-8 mai 85	7 mai 85

Partons ensemble!

Reservez votre siège immédiatement

Oui! je pars avec les Grands Explorateurs

Retournez au: Grand Théâtre de Québec Salle Louis-Frèchette 269, boul. St-Cyrille est Québec, G1R 2B3 ou Salle Albert-Rousseau 2410, Chemin Ste-Foy Ste-Foy, Québec G1V 1T3

☐ Renouvellement
☐ Nouvel abonné
☐ Grand Théâtre de Québec ☐ Salle Albert-Rousseau

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Code postal _____ Tél. rés. _____

Représentation choisie _____

jour _____ heure _____

L'UNIVERSITÉ POPULAIRE

Sonatine pour deux adolescentes en crise

par Louis-Guy
Lemieux

SONATINE. Film écrit et réalisé par Micheline Lanctôt. Prod. Gendron. Phot. Guy Dufaux. Mus.: François Lanctôt. Int.: Pascale Bussière, Marcia

Pilote. Québécois, 1984. Couleur. A la boîte à films à partir de vendredi.

Il s'agit en fait du deuxième long métrage signé par l'ex-comédienne Micheline Lanctôt; il y a deux ans, elle présentait "L'homme à tout faire", un long métrage sympathique même si cruel envers la condition du mâle québécois.

"Sonatine" tire son titre de la forme du film construit comme une partition musicale en trois mouvements. Il nous raconte le petit univers de deux adolescentes qui souffrent de façon morbide d'un mal de vivre bien de leur âge. Leur milieu familial et scolaire anesthésiant, médiocre, ne les aide pas à "trouver la lumière" comme dirait le beau pape Jean-Paul II.

Ce film de Micheline Lanctôt s'est mérité, la semaine dernière, au Festival de Venise, le prestigieux Lion d'argent destiné à encourager "une première oeuvre" cinématographique.

Le chauffeur de Chantal

Durant la première demi-heure, nous suivons les amours platoniques de Chantal avec le chauffeur de nuit de "L'autobus 37". Tous les vendredis soir, elle revient d'un cours de physiothérapie, prend le même autobus et occupe le même banc, à droite derrière le chauffeur. Elle est en amour de façon équivoque avec cet homme souriant qui la drague gentiment.

Malheureusement ou heureusement pour la petite Chantal, les chauffeurs de la CTCUM tombent en grève et, un vendredi soir, son beau chauffeur est remplacé par un "scab". Chantal se sent trahie. Elle vient de connaître une première peine d'amour déchirante.

Le marin de Louise

Louise, elle, fait une vraie fugue. Elle monte de nuit sur un

bateau bulgare en instance de départ dans le port de Montréal et se cache en espérant connaître la grande aventure. Découverte par un marin de quart, elle vivra de courts instants de tendresse avant de devoir quitter le navire. Elle se sent aussi trahie par ce marin à la barbe fleurie qui n'a pas voulu prendre le risque de la cacher sur le navire.

Chantal et Louise, deux amies intimes dans la vie et à l'école, se retrouvent dans la troisième partie de "Sonatine". Elles font un pacte de suicide pour attirer l'at-

tention du monde entier sur leur petite personne. La finale se déroulera dans le métro de Montréal où, là aussi, une grève semble imminente.

L'os à soupe

Il est difficile de porter un véritable jugement critique sur le film de Lanctôt. D'abord le sujet de la crise existentielle de ces deux adolescentes mises en situation dans la société québécoise actuelle en crise est très émouvant. Ensuite Pascale Bussière et Marcia Pilote dans les rôles de Chantal et Louise, deux comé-

diennes non professionnelles, sont adorables de naturel et de sincérité. Enfin, les moyens financiers mis à la disposition de la réalisatrice ont été calculés au compte-goutte et en ce sens on ne pouvait faire mieux.

Pourtant quel beau grand film qu'aurait pu être si la scénariste-réalisatrice avait pu mettre un peu plus de viande autour de l'os à soupe de ce sujet original.

Tel quel, le film ne risque pas de faire jamais les grandes salles commerciales. Simplement une bonne dramatique pour la télévision. Dommage.

Livres reçus

LES ALLERGIES, TYPES, CAUSES, TESTS, TRAITEMENTS, de Pierre Delorme, les Éditions de l'Homme, Sogidès, 113 pages. Avec des explications claires, ce livre, dédié à ceux qui souffrent d'allergies, démystifie les maladies allergiques, en faisant la part des causes physiques et des

traitements disponibles.

SOIGNER ET EM-BELLIR VOTRE PEAU, LES QUESTIONS A 85 REPONSES QUI VOUS INTERESSENT, Docteur Josiane Cabane, Bibliothèque de la Santé, Ed. Nathan, Sogidès, 110 pages. La réponse d'un dermatologue à plusieurs questions qui préoccupent.

GUERIR SES MAUX DE DOS, Dr Hamilton Hall, les Éditions de l'Homme, Sogidès, 231 pages. L'auteur, chirurgien orthopédiste, spécialiste du dos, donne des moyens de contrôler la douleur plutôt que de la subir passivement, dans le but d'aider les gens à retrouver une vie saine et active.

DYNASTY 2, LE RETOUR D'ALEXIS, Eileen Lottman, Libre Expression, 216 pages. Lorsque Blake est accusé de meurtre, le scandale menace le gigantesque empire financier des Carrington. A cela s'ajoute le retour d'Alexis, la première épouse, plus belle et plus diabolique que jamais.

Remèdes désespérés, Thomas Hardy, Robert Laffont 406 pages. — Roman psychologique qui est aussi un roman policier, de mœurs et d'aventure.

La littérature de Sagesse, Robert Michaud, Les Éditions de Cerf, collection Lire la Bible, 200 pages. Cette publication présente "Proverbes et Job".

L'anecdote, Daniel Dargis, Écrits des Forges, 48 pages.

BOURSES DU CONSEIL DES ARTS DU CANADA AUX PROFESSIONNELS DES ARTS

BOURSES "A" POUR ARTISTES
Destinées aux artistes ayant plusieurs années de carrière fructueuse et toujours actifs dans leur profession. Jusqu'à 20 000 \$ pour les frais de subsistance et d'exécution liés à un programme d'une durée de quatre à douze mois, plus une indemnité de déplacement. Un plasticien ayant des dépenses de matériel exceptionnelles peut toucher jusqu'à 28 000 \$.

Dates limites
1er avril, 15 octobre, selon les disciplines. Consulter la brochure Aide aux artistes.

Pour obtenir la brochure Aide aux artistes, s'adresser au Service des bourses pour artistes, Conseil des Arts du Canada, C.P. 1047, Ottawa (Ontario) K1P 5V8. Interurbains sans frais: 1 (800) 267-8282. Appels locaux: 237-3400.

BOURSES "B" POUR ARTISTES
Destinées aux artistes ayant terminé leur formation de base ou reconnus comme professionnels. Jusqu'à 14 000 \$ pour les frais de subsistance et d'exécution liés à un programme de quatre à douze mois, plus une indemnité de déplacement.

Dates limites
1er avril, 15 octobre, 1er décembre, selon les disciplines. Consulter la brochure Aide aux artistes.

Cette brochure offre aussi des renseignements sur les bourses de courte durée, bourses de frais, bourses de voyage, subventions de représentation internationale.

ADMINISTRATION DES ARTS • ARCHITECTURE • ARTS VISUELS • CINÉMA
CRÉATION LITTÉRAIRE • DANSE • MULTIDISCIPLINARITÉ • MUSIQUE
PERFORMANCE • PHOTOGRAPHIE • THÉÂTRE • VIDÉO

Vivons une grande saison ensemble



Une nouvelle saison: une grande programmation.
Plus que jamais la télévision de Radio-Canada est avec vous.
L'information vous donne l'heure de notre monde. Des reportages sportifs vous propulsent au coeur de l'action. Fantaisies, spectacles, dramatiques agrémentent la vie de tous les jours.
Oui vraiment, notre priorité c'est votre télévision!

CBVT 11  Québec

La télévision de Radio-Canada

Vous méritez ce qu'il y a de mieux

LE RESTAURANT-BAR LA VERRIÈRE PRÉSENTE

LA VERRIÈRE

Tout un spectacle bien rodé, par Michel Cloutier et ses musiciens qui vous transporteront sur des rythmes des plus variés!

Un spectacle surprenant, grisant, une voix magique, une voix exceptionnelle...

KATHY BUDA

3 spectacles par soir, le premier débutant à 22h30, du lundi au samedi.

KATHY BUDA DE RETOUR LE 17 SEPTEMBRE

AUBERGE DES COUVERNEURS
SAINT-FOY: 3030, boulevard Laurier

La musique d'église Détérioration d'un riche héritage

par Marc Samson

La musique est présente, même assez fortement présente aux diverses célébrations entourant la venue de Jean-Paul II au Québec.

Mais quelle musique? Parfois la plus noble, trop souvent la plus insignifiante. Reflet d'une situation qui a vu, avec l'arrivée de l'usage de la langue vernaculaire, une dégradation du riche héritage musical de l'église catholique au cours des deux dernières décennies.

Détérioration que les musiciens sérieux, organistes, directeurs de chorales, ont tenté de contrer mais qui se sont confrontés à une pastorale se voulant

renouvelée, à la page, dans le vent.

N'est-on pas déjà allé — et même à la basilique-cathédrale Marie-Reine-du-Monde de Montréal, comme j'en ai été le témoin — jusqu'à accompagner la célébration eucharistique de pseudo-rock, avec guitares "pluguées" et le reste. En d'autres endroits, on s'en est remis à la musique "country", sous prétexte de retenir les fidèles.

Un temps, la vogue fut à l'emprunt aux "negro spirituals", avec textes plus ou moins bien adaptés à la liturgie. Comme si ces chants, qui expriment si profondément l'âme des Noirs américains, pouvaient avoir une véritable signification pour les

Québécois.

Décor sonore

Lentement mais sûrement, l'Eglise en est venue, celle d'ici tout au moins, à s'en remettre à une sorte de guimauve musicale qui, au lieu d'élever les fidèles ou de les inciter à la méditation, comme savait si justement le faire le grégorien dans sa simplicité, les plonge dans un décor sonore genre "musak".

Ces accommodements n'ont évidemment pas réussi à retenir une clientèle qui s'effritait. Par contre, nombre de pratiquants, pas forcément réactionnaires, regrettaient ces offices liturgiques où la musique, par sa dignité et

son élévation, ajoutait au message spirituel.

Ainsi aura-t-on vu des croyants délaissés la messe dominicale de leur paroisse pour se rendre plutôt dans les (rares) églises où le grégorien avait, en partie, repris sa place, et où Palestrina, Vittoria, de Lassus, Bach, Mozart, retrouvaient droit de cité.

Attachement à un passé glorieux? Peut-être! Quoique démarche certes plus en accord avec le sens religieux que cette musquette si souvent servie dans les églises, et dont les messes célébrées par Jean-Paul II à l'université Laval et surtout au Cap-de-la-Madeleine ont fourni de piteux exemples sonores.

La visite du pape à la Basilique de Québec aura prêté à plus de spiritualité sur ce plan avec, notamment, la pièce de circonstance écrite par Roger Matton (que la télévision ne nous a malheureusement guère permis d'entendre). Il en fut de même pour la cérémonie à Marie-Reine-du-Monde à Montréal, et pour celle à l'Oratoire Saint-Joseph où les Petits Chanteurs du Mont-Royal et le titulaire des grandes orgues, Raymond Daveluy, ont fait renouer avec une littérature musicale hautement inspirée.

Chant rituel

La défaveur que connaît le grégorien à notre époque n'est pas la première de l'histoire de ce "chant rituel" qui emprunte au langage de l'Orient. Au 16^e siècle, le pape Grégoire XIII chargea Palestrina de délivrer la liturgie de "ces barbarismes et ces obscurités", de cette musique "décadente".

Ce rejet du grégorien allait déboucher sur les formes musicales achevées de la Renaissance, particulièrement per-

ceptibles en Italie, en France, en Espagne.

Au 19^e siècle, le grégorien retrouva sa place, en même temps que la redécouverte de la beauté des cathédrales du Moyen Âge. Depuis lors, certains monastères, tels Solesmes en France et plus près de nous Saint-Benoît-du-Lac, en perpétuent la tradition.

Le dernier recul qu'a connu le chant grégorien n'a cependant

pas suscité une éclosion musicale comme au 16^e siècle. Le Vatican n'a pas su s'adjoindre les compositeurs de valeur; à moins qu'il n'ait pas senti la nécessité de cet apport de l'art dans sa nouvelle mission.

De sorte que la liturgie actuelle s'accompagne trop souvent de chants simplistes. Avec les résultats que l'on a pu constater lors des messes célébrées ici par le pape.



Des choristes et des musiciens venus d'un peu partout ont illustré, de façon sonore non équivoque, la situation actuelle de la musique d'église au Québec.

Choral de Bach retrouvé

STUTTGART (AFP) — Un choral inconnu jusqu'alors de Jean-Sébastien Bach (1685-1750) a été découvert par hasard au début de l'année en RFA, a annoncé l'Académie internationale de Bach à Stuttgart.

Le choral, intitulé "Denket doch, ihr menschenkinder" (pensez donc, enfants de l'homme), a été identifié sans aucun doute possible comme étant de Bach par l'Institut Bach de Goettingen (centre-est de la RFA), a déclaré l'Académie.

L'Académie de Stuttgart, qui ne précise pas le lieu de la découverte, indique cependant que la partition faisait partie d'un recueil de 123 chorals et chants attribué au copiste des oeuvres de Bach, Christian Friedrich Penzel (1737-1801).

Trente-deux de ces oeuvres étaient inconnues jusqu'alors, dont le choral "Denket doch, ihr menschenkinder". L'origine des 31 autres est controversée. Elles pourraient cependant également être de Jean-Sébastien Bach, a estimé l'Académie de Stuttgart.

FESTIVAL INTERNATIONAL
FOLIE CULTURE
28 SEPT. AU 7 OCTOBRE
INFO: 529-3775

Orchestre Symphonique de Québec saison 1984-85



SIMON STREATFEILD
chef d'orchestre



HEINRICH SCHIFF
violoncelliste

Le concert du 18 septembre est un hommage de **ABITIBI-PRICE**

CONCERT GRANDE MUSIQUE

18 septembre 84, 20 h

LES MERCREDIS CLASSIQUES

19 septembre 84, 20 h

au pupitre: Simon Streatfeild

soliste: Heinrich Schiff, violoncelliste

BEETHOVEN Ouverture Prométhée

DVORAK Concerto pour violoncelle

BRAHMS Symphonie no 2

9\$ à 20,50\$

6,50 et 8,50\$ (étudiants et personnes âgées de 65 ans et plus)



GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE TEL 643 8131

Des frais de service de 75¢ par billet sont perçus par le Grand Théâtre de Québec, dans chaque marche d'alimentation Proviso participant et aux guichets du Grand Théâtre.

L'OPÉRA À QUÉBEC

La Société lyrique d'Aubigny et le Grand Théâtre de Québec en collaboration avec la Fondation de l'Opéra de Québec
Directeur artistique et musical: Guy Bélanger

LES PÊCHEURS DE PERLES

de Georges Bizet

Les 25, 27, 30 octobre et 1^{er} novembre 1984

avec: Marie-Danielle Parent

mise en scène: Pierrette Alarie

MADAMA BUTTERFLY

de Giacomo Puccini

Les 16, 18, 21 et 23 mai 1985

mise en scène: Peter Symcox

"Assurez-vous d'une place à l'Opéra en vous abonnant à ces deux productions"

En vente exclusivement par abonnement jusqu'au 25 septembre 1984 Grand Théâtre de Québec 643-6976

Prix des abonnements

- Les premiers jeudis (Premières) 127\$ (incluant la soirée de gala de la Fondation de l'Opéra de Québec, le 16 mai 1985) (réservations pour les membres fondateurs (418) 529-3734)
- Les mardis et jeudis 54\$, 50\$, 46\$, 42\$, 34\$
- Les samedis 58\$, 54\$, 50\$, 46\$, 38\$

Des frais de service de 1\$ par abonnement sont perçus par le Grand Théâtre de Québec.



GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE TEL 643 8131

269, boul. Saint-Cyrille est, Québec, Canada G1R 2B3

BON DE COMMANDE

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Code postal _____
Tel. rés. _____ bur. _____
MODE DE PAIEMENT
() comptant () MasterCard () Visa
() American Express
() chèque à l'ordre du Grand Théâtre de Québec
No de la carte _____ date d'expiration _____
signature _____

OPÉRA SAISON 1984-1985

Réabonnement () **CHOIX** Nouvel abonnement ()
1^{er} choix () 2^e choix ()
Les meilleures places disponibles ()
QUANTITÉ PRIX MONTANT
Frais de service GTQ 1\$ par abonnement
TOTAL
Les billets vous seront envoyés par la poste

La Bordée présente
en collaboration avec le Théâtre de l'Équinoxe
Stand by... 5 minutes
un collectif
Billets en vente au Grand Théâtre et aux Proviso participants
Réservation: 694-9631
du 5 au 22 septembre 84
du mardi au samedi 17h30
THÉÂTRE DE LA BORDEE 10075 rue St-Jean
"Du comique à l'état pur!"
Régis Tremblay (LE SOLEIL)
ABONNEZ-VOUS AU: 529-6111
Courrez la chance de gagner un voyage "soleil" gracieuseté de WARDAIR et de Voyages Bel Air

DUCEPPE
LES GARS
de **JEAN BARBEAU**
mise en scène avec Claude MAHER Paul SAVOIE Claude MICHAUD Vincent BILLODEAU Dominique GUAY
Une présentation de **CRC** décors Marcel DAUPHINAIS costumes François BARBEAU éclairages Luc PRAIRIE
Les 27 et 28 septembre à 20h00
Billets: 8.25\$ - 10.25\$ - 13.25\$
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE TEL 643 8131
Des frais de service de 75¢ par billet sont perçus par le Grand Théâtre de Québec, dans chaque marche d'alimentation Proviso participant et aux guichets du Grand Théâtre.

Le Grand Théâtre de Québec présente
EN PREMIERE
les réjouidanses
Quatre troupes de danse renommées:
• Dansepartout
• Les ballets jazz de Montréal
• Fortier danse-création
• American Ballet Comedy
Du 23 au 28 octobre à 20h00
COÛT: billets: 15,00 \$/représentation
carte réjouidanses: 50,00 \$/4 représentations
Billets ou cartes disponibles dans tous les magasins Proviso participants et aux guichets du Grand Théâtre de Québec

"Un tramway nommé désir"

Andrée Lachapelle, dans le rôle de sa vie

par Régis Tremblay

Pour Andrée Lachapelle, si ra-cée et si douce soit-elle, LE rôle de sa vie est celui de Blanche Dubois, l'excessive et orageuse héroïne d'*Un tramway nommé désir*. Y aurait-il deux Andrée Lachapelle, l'une char-mante, l'autre pas?

Eh bien, non! Fausse piste! En entrevue comme à la scène, Andrée Lachapelle demeure telle qu'en elle-même la beauté la change, pour paraphraser Mallarmé. Sa manière de se livrer sans détour n'attaque en rien son mystère, son aurole de déesse de notre théâtre.

Et pourtant, lorsqu'elle dit... "Blanche Dubois, c'est le per-sonnage le plus complexe, le plus complet que je connaisse, parce que cette femme exprime tout ce que les gens cachent au fond d'eux-mêmes..." on se demande alors si Andrée Lachapelle cache cette vio-lence de sentiments, cette exal-tation d'imagination qui ca-ractérisent l'héroïne de Tennessee Williams, qu'elle incarnera dès mar-di, au Grand Théâtre, dans une production du Trident.

La sage et l'exaltée

Comment donc la sage Andrée peut-elle devenir Blanche l'exaltée? "C'est le plus grand défi de ma carrière, à cause de la nature du rôle, et peut-être aussi à cause de mon expérience difficile dans ce même personnage, à Paris, il y a dix ans. A cette époque, je tentais l'aventure avec une certaine in-nocence, mais avec les années, je suis de plus en plus consciente de mes limites."

Malgré tout, elle tenait à re-prendre un jour le rôle de cette jeune femme très instable qui va vivre chez sa soeur Stella et per-turbe son union avec Stanley, un macho de la plus belle eau. L'action se passe à la Nouvelle-Orléans, à la fin des années quarante. Blanche est une femme empêchée: remplie d'ambitions et de désirs, elle ne peut réaliser ni les uns, ni les autres, et choisit de les vivre en imagination, jusqu'à la folie.

"Blanche est une artiste, et sa sensibilité extrême la maintient dans un état de choc, face à un

entourage fruste, explique-t-elle. El-le vit à une époque où la femme ne peut fonctionner que par rapport à l'homme. Son antidote, c'est le dé-sir. Beaucoup de femmes se re-trouveront dans ce personnage... moi y compris. Finalement, j'étais peut-être Blanche, lorsque j'avais 17 ans..."

Etat de grâce

A 17 ans, Andrée Lachapelle était institutrice (terme d'époque), comme Blanche. Elle savait qu'elle n'était pas faite pour une vie rou-tinière et voulait être indépendante. Bref, un rêve presque irréalisable en ce temps-là... à moins de devenir une artiste et d'en tirer sa sub-sistance. On connaît l'heureuse sui-te.

"Oui, j'ai choisi ce métier parce que j'avais besoin de beauté, de sublimation", affirme-t-elle avec conviction et douceur. Quoi qu'elle dise ou fasse, elle se trouve dans une sorte d'état de grâce: au-delà de la douceur, il y a la cohérence, l'accord de la sensibilité et de la volonté. Cela s'appelle également: harmonie.



Andrée Lachapelle: "Enfant, j'étais très colérique..."

Le miracle Andrée

(RT) — Andrée Lachapelle est un miracle. Éternellement belle et jeune, elle trouve santé et équilibre dans son métier, qui est une véritable vocation. Depuis 35 ans, elle apparaît sur nos écrans et sur nos

scènes sans jamais avoir connu d'é-clipse, un cas unique. Elle est tou-jours là, elle est une sorte d'ar-chétype, d'idéal féminin, elle fait un peu partie de l'inconscient collec-tif des Québécois. Elle est.

Je ne suis pas du tout étonné de l'entendre dire qu'elle vit à Mon-tréal, dans un appartement situé juste en face de Radio-Canada, "pour faciliter les répétitions"! Elle ne se préoccupe que de son art, et les soucis matériels ne la concer-nent que de loin.

"Je n'ai jamais songé à m'a-cheter une maison ou à accumuler des richesses, dit-elle. Ma vie se passe dans une joyeuse dés-organisation. C'est peut-être pour cela que je n'ai jamais songé à la mise en scène: je suis mal or-ganisée, comment pourrais-je or-ganiser les autres?"

Derrière la grande dame, il y a donc la bohème! Magnifiquement coiffée et vêtue, lors de l'entrevue, elle ne rutil pas de bijoux, elle ne respire pas le snobisme: elle est plutôt sublimement raffinée et di-vinement belle. Rien que ça.

"Je suis comédienne, mais j'au-rais tout aussi bien aimé être dan-

seuse, pianiste, violoniste... ou mé-decin! Le soin des malades, c'est digne."

La colère

Les gens heureux nous don-nent parfois l'envie de leur poser cette question: "Pleurez-vous quel-quefois?"

"Je ne pleure jamais dans la vie, peut-être parce que je suis une brailarde sur scène, répond-elle, en riant. D'ailleurs, je fais du théâtre parce qu'on y ose des paroles et des actes que l'on ne se permet pas dans la vie. Je puis risquer d'être im-pudique, par exemple, puisque le spectateur ne sait pas dans quelle mesure cette impudeur fait partie de mon rôle, ni par conséquent dans quelle mesure elle émane de moi. J'avoue volontiers mon besoin d'ex-hibitionnisme..."

Puisque aucune question ne provoque son hostilité, je lui de-mande: "Vous arrive-t-il de vous mettre en colère? ... comme Blanche Dubois?"

"Enfant, j'étais très colérique, mais je me suis domptée. Mes co-lères me rendaient malade, alors je me suis motivée..."

EXPOSITIONS automne 1984 OEUVRES SUR PAPIER

Raymundo Sesma 15 au 30 septembre
peintre graveur mexicain
Henri Goetz 6 au 28 octobre
peintre graveur français
Joan Viladecans 3 au 25 novembre
peintre graveur espagnol
Alain Bar 1er au 30 décembre
graveur-illustrateur français
Samedis et dimanches, de 12 à 17 heures ou sur rendez-vous



La Galerie
Charlotte Fienette

60, av. Royale, St-Charles (Bellechasse)
(Autoroute 20 - Sorties 337 ou 341) - (418) 887-3190

EXPOSITION-VENTE DE TABLEAUX

"JARDINS DE COULONGE"

1500, Beau-Lieu, rez-de-chaussée, Sillery
(près du Montmartre canadien, 1679, chemin St Louis)
— Grandes facilités de stationnement —
du samedi 15 au vendredi 21 septembre inclusivement
de 12h00 à 22h00 sans interruption

Oeuvres de: J. ATALA, M. ASSIER, L. BRUNET, J. DEFOUR, J. HALPIN, M.J. ESSERTAI, F. IACURTO, M. JONCAS, P.E. LEMIEUX, M.F. DAEM, A. ROUSSEAU, R. RICHARD, G. PFEIFFER, C. ST LAURENT

un grand choix d'oeuvres de qualité à prix variés
— plans budgétaires sans intérêt disponibles —

Hugues De La Roche & Associés
1500, Beau-Lieu, suite 704, Sillery, G1S 4M9. Tél.: 418-683-4580
vente, achat, échange, évaluation, sur rendez-vous

2^e exposition JEAN-GUY MEUNIER aquarelles



VERNISSAGE DIMANCHE 16 SEPT. 84 à 14h00
L'artiste sera présent

Michel de Kerdour
GALERIE D'ART, 4, Place Québec, Québec, M1. (418) 522-4341
Stationnement gratuit pendant une (1) heure à Place Québec

L'OPÉRA DE MONTRÉAL

Saison 1984-1985

LE BARBIER DE SÉVILLE

6 octobre

LA TRAVIATA

8 décembre

LA BOHÈME

16 mars

SALOMÉ

18 mai

A PARTIR DE
49\$

Transport par autocar et billet

Abonnement de

186\$ à 246\$

Billets individuels de

49\$ à 64\$



DÉTENTEURS DE PERMIS DU QUÉBEC

CHARLES-BOURQUE CARREFOUR

627-0911

LEVIS ROND-POINT

833-4823

837-4783

STE-FOY

ANGÈLE B. JACOB

11 AV. FOURNIER

659-6650

galerie rené bertrand

exposition d'ouverture

jusqu'au 6 octobre 1984

raymonde april

paul lacroix

alain laframboise

richard mill

guy pellerin

monique régimbald-zeiber

marcel saint-pierre

françoise tounissoux

1191 rue cartier, québec, 524-7843



Mon
aspirateur, je
l'ai payé
moins cher...
Parce que...

MON, JE LIS
LE SOLER
TOUS LES JOURS!
abonnement:
647.3333

LE FEUILLETON

mon ami KAROL WOJTYLA m. malinski LE CENTURION

résumé

La soeur cuisinière parle de la joie que sème le Saint-Père: il plaisante, il sourit, il rit. L'abbé Oblutowicz énumère les institutions qu'il a trans-formées.

(53) Le mouvement "Oasis"

— Ce problème s'est posé au moment de la création des cours de préparation au mariage.

— Tout à fait. Prêtres et laïcs s'inquiétaient de plus en plus à propos des jeunes qui se mariaient sans aucune préparation.

— Ce cours reste bien modeste. Quatre spécialistes: un prêtre, un médecin, un psychologue et un couple marié viennent parler du mariage. Mais cette institution s'est bien enracinée chez nous. On aimerait obtenir un meilleur niveau. Mais le sens de toute cette en-treprense n'est pas remis en cause.

— Pour cette institution, comme pour "Oasis", le mouvement des jeunes, le cardinal a nommé un prêtre responsable, à qui il fait confiance pour trouver sa méthode d'action. Il consultait sans cesse les gens auxquels il confiait des res-ponsabilités, il les aidait en fonction

de leurs besoins, mais c'était eux qui devaient surveiller, contrôler, prendre soin de l'entreprise. Il agis-sait lui-même surtout par sa pré-sence! Il était présent comme per-sonne d'autre; il était sensible à tout ce qui se passait à l'intérieur de son diocèse, il réagissait instantanément à toutes les actions, à tous les cou-rants, à tous les projets, à tout ce qu'il considérait comme important. Il avait un sixième sens pastoral!

— Son attitude envers le mou-vement des "Oasis" de l'abbé Blach-nicki est un bon exemple. Des évê-ques, des prêtres se sont caté-goriquement opposés à ce projet par des accusations et des ob-jections: "C'est un mouvement trop charismatique", "les jeunes qui re-venaient des retraites faites par l'abbé Blachnicki se croient plus fins que les autres, pensent qu'ils savent tout mieux que les autres et

ils veulent tout réformer dans la paroisse!"

— C'était au début, maintenant tout le clergé est convaincu: ce mouvement a produit beaucoup de résultats.

— Je parle justement de ces débuts! Les "Oasis", pour notre car-dinal, c'était une initiative qu'il fal-lait tout de suite saisir, accueillir, entourer de soins particuliers, il fal-lait aussi lui donner une assise théo-logique. Il est significatif que son engagement pour le mouvement des "Oasis" ne se soit pas borné à une simple conversation avec l'abbé Blachnicki, ou bien à instaurer une nouvelle section à la Curie. Avant de faire quoi que ce soit, il s'est engagé personnellement dans la vie des oasis. Il a participé aux ren-contres des oasis: il priait avec les jeunes, il jouait avec eux, il chantait près du feu comme l'un d'eux.

— J'ai rencontré des garçons et des filles qui, enchantés, m'ont ra-conté que le cardinal avait participé à leurs retraites.

— Même chose avec le sa-cros-sang: au début, plusieurs per-sonnes étaient contre! Le cardinal a laissé croire ces nouveaux mou-vements en pleine liberté, en leur abandonnant toute initiative, sans intervenir, tout en leur donnant son aval et son aide en cas de besoin. Son comportement se voulait lié à la vie, à cette vie qui coule li-brement. Parfois c'était lui qui pro-posait une idée, mais il n'obligeait personne à l'exécuter. Il attendait patiemment pour voir si on l'avait compris. Les choses se sont passées de la même manière pour son projet de division du diocèse de Cracovie et de répartition des tâches entre les qu-tre évêques auxiliaires. Certains l'ont accepté, d'autres l'ont refusé.

— Le partage du diocèse entre les évêques auxiliaires est connu. Depuis un certain temps d'autres évêques ordinaires l'appliquent dans le monde entier.

— Bien sûr. Il n'a pas tout inventé! Mais il a essayé d'appliquer sur notre terrain tout ce qu'il consi-dérait juste chez les autres. Sans for-er, il proposait puis attendait la ré-ponse, la réaction.

— On peut dire que, lorsqu'il trouvait la solution lui-même, il voulait que les autres la trouvent eux aussi!

— C'est pourquoi tout reposait sur les gens. Il n'y a presque pas de documentation, il ne se préoccupait pas de cela. Le forme extérieure, juridique, institutionnelle, cano-nique ne comptait guère. C'est maintenant, au Synode cracovien, que l'on parle de l'instauration de formes juridiques pour ces struc-tures.

— Les chroniqueurs et les his-toriens auront des problèmes. Il n'y a rien: pas de règlements, pas de droit, pas même de comptes rendus!

— Eh oui! Seulement la vie est restée.

Nous traversons maintenant la Curie déserte.

— Vous vous rappelez l'in-térieur de la Curie autrefois? C'était obscur, étroit, peu fonctionnel. On a fait le maximum pour que cet in-térieur devienne agréable pour tous ceux qui y travaillent et qui y vien-nent... Il n'a rien ordonné. Ce sont les gens qui l'ont fait.

— Oh! Le mérite en revient, avant tout, à l'abbé Kuczkowski, le chancelier!

— Soulignons-le car une per-

sonne extérieure à la maison ne pourrait jamais le comprendre: no-tre cardinal ne gouvernait pas, il dirigeait, il savait susciter les ini-tiatives des autres. C'est un des mystères de sa personnalité. Ceux qui l'entouraient brûlaient d'envie de travailler. Combien de choses, ne fût-ce que purement matérielles, ont été réalisées à la résidence! Par exemple la chapelle ou le bâtiment intérieur dans la cour. On a abattu la vieille baraque qui s'y trouvait et on a construit un bâtiment très fonctionnel avec des garages au rez-de-chaussée. Cette transfor-mation de la Curie est un sym-bole de l'activité du cardinal. Rap-ide-ment il a su métamorphoser notre diocèse. Il va maintenant transformer l'Eglise.

AU FIL DES SOUVENIRS

A la commission du schéma XIII. — Aux Castelli romani. — Le symbole de Nowa Huta.

Après l'invasion des évêques dans notre Collège, la maison re-trouva lentement son ancien ry-thme de travail. La troisième session du Concile était terminée. Nous at-tendions la quatrième qui devait se dérouler seulement l'année sui-vante, en 1965. Un ou deux évêques passaient encore chez nous, pour régler précipitamment les dernières affaires, puis nous sommes restés seuls. De nouveau, les prêtres fré-quentaient régulièrement les cours, rédigeaient leurs travaux tri-mestriels, passaient leur licence, leur doctorat. Puis un bel hiver éclata. Plein de soleil. Le matin il faisait frais et des brumes légères

flottaient au-dessus des Thermes de Caracalla. Je plaignais saint Ch-ristophe car ses pieds baignaient maintenant dans l'eau froide. Les journées étaient plus chaudes. Un so-leil doux. L'air saturé par l'odeur des cyprès demeurait immobile, fau-te de vent, même un souffle très léger. Devant la basilique Saint-Pierre et au Vatican tout était de nouveau normal. Les évêques, les journalistes et les théologiens avaient disparu. La salle de presse était fermée. Les vendeurs de mar-rons avaient fait leur apparition dans les rues: ils restaient assis près de leur poêle à charbon en grillant des châtaignes pour les passants...

Le 30 janvier 1965, le cardinal Wojtyla est brusquement arrivé de Cracovie et s'est installé au Col-legio. Il avait été invité pour tra-vailer au schéma XIII De Ecclesia in mundo huius temporis — L'E-glise dans le monde de ce temps.

Après tout ce que Karol avait dit au sujet du schéma XIII au cours du Concile, cette invitation était logique. D'autant plus que, pour la troisième session, il avait apporté le projet de ce schéma.

A SUIVRE

Mon ami KAROL WOJTYLA est publié aux éditions Le Centurion

prochain
épisode
Les rencontres
entre théologiens

Michael Jackson ambigu et insaisissable

par Michel Bilodeau
(collaboration spéciale)

Michael Jackson est maintenant ce que l'on appelle une "megastar", terme qui a dû être inventé pour qua-

près tout le monde aime Jackson, les enfants autant que les parents.

Le rôle du vidéo clip

On aime Jackson pour sa voix spéciale,

sa musique, bien sûr, mais aussi pour sa façon bien personnelle de danser. A ce sujet, le vidéo clip a joué un rôle important. En fait Michael Jackson est la première superstar de cette révolution qu'a occasionnée le vidéo

clip. La musique est entrée dans l'ère vidéo et ça Jackson l'a compris mieux que quiconque, il n'a pas lésiné sur les moyens et les résultats ne se firent pas attendre. Ces vidéos sont en fait de véritables mini comédies musicales et il est indéniable que ceux-ci ont grandement contribué au succès commercial de Thriller.

Plus d'une personne éprouve des difficultés à étiqueter la musique de Michael Jackson, moi le premier d'ailleurs. La tâche n'est pas aisée et elle rappelle incidemment que le bonhomme lui-même est difficilement cernable.

Michael Jackson a débuté très tôt en chantant du "soul" et du rythm-'blue. Avec l'aide de ses parents, lui et ses frères connaîtront le succès très jeune au sein des Jackson Five. Michael Jackson avait onze ans lorsqu'en 1969, I Want You Back, le premier 45 tours des Jackson Five, se vendit à deux millions d'exemplaires. La période durant la-

quelle lui et ses frères enregistrèrent pour l'étiquette Motown se caractérise par l'affirmation des Jackson Five comme grande vedette mais aussi par le passage de la musique soul au "bubble gum soul" puis à la "pop music". Parallèlement à sa carrière avec les Jackson Five, Michael enregistre des disques solo qui reçoivent un accueil des plus favorables, mais c'est en 1979, avec le micro-sillon Off The Wall, est révélateur de la démarche que ceux-ci entendent suivre. Les meilleurs musiciens pour chaque pièce et chaque atmosphère. C'est avec Thriller cependant que la combinaison d'éléments pop, rock, soul et funky se concrétisera vraiment. Les artistes invités sont choisis en fonction de l'apport personnel qu'ils peuvent apporter au "projet Thriller". Par exemple, le solo de guitare de Eddie Van Halen sur la pièce Beat It. Ce solo a le double avantage d'être très efficace, pour ne pas dire inoubliable, tout en at-

trant l'attention d'un public rock qui autrement, n'aurait pas manifesté grand intérêt pour cette pièce. Ce qui nous ramène au problème de l'étiquette. Peut-on dire de la musique de Jackson qu'elle est rock, pop ou soul?

Certains ont avancé des termes comme rock and soul, ou black pop, mais Michael Jackson est en parfait désaccord avec ces appellations et dans une entrevue, il déclarait à ce sujet

qu'il ne faisait pas de musique pour les blancs ou les noirs mais pour tout le monde. Cette volonté de faire une musique qui touche le plus de gens possible, de faire sauter les barrières qui séparent les genres musicaux, se manifeste aussi dans ses collaborations en duo avec des chanteurs comme Paul McCartney ou Mick Jagger.

Quoi qu'il en soit, deux ans après sa parution, la carrière de

Thriller ne semble pas prête de se terminer. Pendant ce temps, Michael Jackson a transformé par sa seule présence, le Victory Tour des Jackson en une véritable tournée Michael Jackson, éclipant tous ses frères. Cette situation n'est qu'une ambiguïté parmi tant d'autres. Ni enfant ni adulte, ni homme ni femme, ni noir ni blanc, ni rock ni soul, Michael Jackson demeure toujours aussi ambigu et insaisissable.

Thriller ne semble pas prête de se terminer. Pendant ce temps, Michael Jackson a transformé par sa seule présence, le Victory Tour des Jackson en une véritable tournée Michael Jackson, éclipant tous ses frères. Cette situation n'est qu'une ambiguïté parmi tant d'autres. Ni enfant ni adulte, ni homme ni femme, ni noir ni blanc, ni rock ni soul, Michael Jackson demeure toujours aussi ambigu et insaisissable.



La couverture du programme souvenir de Michael Jackson.

lifier son statut suite à l'incroyable succès qu'il a connu avec son micro-sillon Thriller. Son impact au niveau international est énorme, plus de trente millions de microsillons vendus c'est, il faut le dire, stupéfiant. Il est de notoriété publique que cela représente la plus grosse vente pour un disque et ce, de toute l'histoire de cette industrie. Les Bee Gees avaient atteint les 18 millions d'exemplaires avec Saturday Night Fever, en 1977 mais Jackson a brisé ce record avec une aisance déconcertante. Mais que peut offrir ce chanteur pour que 30 millions de personnes se décident à acheter Thriller? Si l'on fait abstraction du côté marketing de la chose, quelle musique peut amener ou susciter un tel consensus? Quel est le secret d'un pareil succès? Jackson a réalisé, en plus gros, du moins au niveau des ventes, ce que Presley ou les Beatles ont réalisé à leur époque. Par ailleurs "mania" ne s'était pas vue depuis les Fab Four". Jackson est un phénomène à lui seul. Une chose semble claire, c'est qu'à peu

Livres reçus

"Jean qui grogne et Jean qui rit", Jean D'Ormesson de l'Académie française, JC Lattès, 424 pages.

Cet écrivain, qui est aussi journaliste, a réuni des articles sous forme de chroniques: François Mitterrand, le pape, une île grecque... Un spectacle de notre univers, plein de passion et d'intelligence.

"L'antisémitisme français, aujourd'hui et demain", Simon Epstein, Belfond, 255 pages.

La question juive se pose à nouveau en France. Devant l'émergence des signes annonciateurs tout permet de supposer que la prochaine crise antijuive sera relativement violente.

"Les Mémés", Alain Pujol, Le Pré aux clercs (Édipresse), 245 pages, roman.

A la campagne, les mémés parlent toutes seules. Elles causent de tout, de rien. Découvrez-les ainsi que Fabian le berger, Patience le braconnier, Elie le maquignon, les voisins, le curé et l'institutrice...

Compilation CFLS⁹² am stéréo LE SOLEIL

15 AU 28 SEPTEMBRE

FRANÇAIS

CS	SD	NS
1	9 Hôtel (1re et 2e sem.)	Daniel Lavoie 10 KD
2	14 Ah! Ou! les doux	Veronique Beliveau 8 A&M
3	15 Blues Machine Blues	Daniel Selt 8 CBS
4	12 Desir Desir	Laurent Vautsy et Veronique Jannet 8 IMP
5	4 L'étranger	Ronald Bourgeois 12 PH

ANGLAIS

CS	SD	NS
1	3 I Can Dream About You (1re et 2e sem.)	Dan Hartman 10 MCA
2	10 She Bop	Cyndi Lauper 8 CBS
3	1 Ghostbusters	Ray Parker Jr 12 POL
4	8 Sad Songs (Say So Much)	Elton John 12 WEA
5	11 It Is This Is It	Huey Lewis & The News 8 MCA
6	25 What's Love Got To Do With It	Lina Turner 6 CAP
7	2 When Doves Cry	Prince 12 WEA
8	27 Drive	The Cars 6 WEA
9	28 Missing You	John Waite 6 CAP
10	7 Stuck On You	Lionel Richie 14 Q&A
11	4 Boy Do Fall In Love	Robin Gibb 14 POL
12	14 Lights Out	Peter Wolf 8 CAP
13	19 Like A Cannonball	Menudo 10 RCA
14	6 State Of Shock	Michael Jackson & Mick Jagger 15 CBS
15	9 Intuition	Rod Stewart 15 WEA
16	5 Legs	ZZ Top 8 WEA
17	23 Right By Your Side	Eurythmics 8 RCA
18	24 Dynamite	Jermaine Jackson 8 POL
19	26 Torture	Jacksons 6 CBS
20	12 Dancing In The Dark	Bruce Springsteen 16 CBS
21	16 She's Mine	Steve Perry 12 CBS
22	22 Dr. Rhythm	Grace 14 WEA
23	Blue Jean	David Bowie 2 CAP
24	Swept Away	Diana Ross 2 RCA
25	Cover Me	Bruce Springsteen 2 CBS
26	What About Me?	Kenny Rogers & K. Carnes J. Ingram 2 RCA
27	Desert Moon	Dennis De Young 2 A&M
28	30 Where Do The Boys Go?	Men Without Hats 6 WEA
29	Some Guys Have All The Luck	Red Stewart 2 WEA
30	Let It Go	Luba 2 CAP

DANIEL BEAUMONT
DIRECTEUR MUSICAL

REACTIONS FORTES = O
CS = CETTE SEMAINE
SD = SEMAINE DERNIERE
NS = NOMBRE DE SEMAINE

* Avec cette compilation CFLS-LE SOLEIL, VOUS AVEZ LA CHANCE DE GAGNER LE DERNIER ALBUM DE CHRIS DE BUAGH "MAN ON THE LINE" sur les ondes de CFLS aujourd'hui même

FESTIVAL INTERNATIONAL
FOLIE CULTURE
28 SEPT. AU 7 OCTOBRE
INFO: 528-3775

Jeunesses musicales du Canada
AUDITIONS
du 14 au 18 novembre 1983
Tournées J.M.C. et Orchestre Mondial des Jeunesses musicales, session 1984
Renseignements: (1-514) 845-4108
Secrétariat national J.M.C. 1250, rue Sanguinet/H2X 3E7

Les Productions Réjean Lefrançois Inc.
Présente
COMÉDIE POLICIÈRE
suspense de
ROBERT THOMAS
Mise en Scène
JEAN DALMAIN
Scénographie
CLAUDE FORTIN
— avec —
RÉJEAN LEFRANÇOIS
NATHALIE NAUBERT
GÉRARD POIRIER
RENÉ CARON
COLETTE COURTOIS
GILBERT COMTOIS
PIÈGE POUR UN HOMME SEUL
28, 29 SEPTEMBRE À 20 HEURES
— PALAIS MONTCALM
Billets: 12\$ et 14\$ - plus frais de service
Commandes téléphoniques à 670-9011 de 14h à 17h
Guichets ouverts de 17h à 21h.

Hagood Hardy
en concert
"The Homecoming"
"Chasing a Dream"
"Jennifer's Song"
Au profit de la
Fondation canadienne
de la FIBROSE
KYSTIQUE
1er OCTOBRE
20 heures
10\$ 12\$ 13\$
Des frais de service de 0,75\$ par billet sont perçus par le Grand Théâtre de Québec dans chaque marché d'alimentation Provigo participant et aux guichets du Grand Théâtre.
Une présentation de **CRC**
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE TEL. 643-8131

Sous la direction de Mme Micheline Guyot-Bérubé, Directrice-Fondatrice
ACADEMIE DES BALLETS DE SAINTE-FOY
La renommée professionnelle de l'Académie des Ballets de Ste-Foy n'est plus à faire puisque déjà une quarantaine de nos élèves sont ou dans des compagnies professionnelles de danse ou dans des écoles supérieures soit comme danseurs ou professeurs à Montréal, Toronto, New York, Québec et en Europe.
Tous les élèves acceptés au sein de notre programme sont classés, dirigés et suivis par des professeurs compétents tout au long de leurs études à l'école.
BALLETS CLASSIQUES - TOUS LES NIVEAUX - BOUT DE CHOUX - ENFANTS - ADOLESCENTS - ADULTES - DÉBUTANTS
COURS DE PROFESSEUR EN LOISIR (3 ans)
COURS DE RENFORCEMENT ET D'ASSOUPLISSEMENT MUSCULAIRE EN PISCINE COMME CORRECTION ET ENDURANCE DE LA TECHNIQUE
INSCRIPTION: 13 septembre 1984 de 19:00 - 21:00 heures
15 septembre 1984 de 14:00 - 16:00 heures
Pavillon de l'Éducation physique du Cégep François-Xavier Garneau 635, rue Baillarge, Québec, Renseignements: 656-1756 - 831-1815 - 653-3953
Permis 21618 du ministère de l'Éducation

Musique Kasma Gerry Plamondon présentent
En Spectacle
Alain Morisod et Sweet People
Tournée '84
Une collaboration **CJRP 1060** 4, 5, 6 OCTOBRE à 20h00
Des frais de service de 75¢ par billet sont perçus par le Grand Théâtre de Québec dans chaque marché d'alimentation Provigo participant et aux guichets du Grand Théâtre.
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE TEL. 643-8131

11-12-13-14 octobre - 20h
22-23-24-25 novembre - 20h
EN VENTE LUNDI
par téléphone à 670-9011 de 14h à 17h et au guichet du Palais Montcalm de 17h à 21h
BROUÉ
Avec
MICHEL CÔTE • MARCEL GAUTHIER • MARC MESSIER
une comédie de
CLAUDE MEUNIER • JEAN-PIERRE PLANTE
FRANCINE RUEL • LOUIS SAIA • MICHEL CÔTE
MARCEL GAUTHIER • MARC MESSIER
Décor: DENIS ROUSSEAU
Éclairage: PIERRE LARONTE
Costumes: FRANÇOIS LAPLANTE
Billets: 10 \$ - 14,50 \$ - 17,50 \$ (plus frais de service)
palais montcalm

Pour des publics divers

(R.T.) Ces "Réjouidanses" ne sont pas destinées uniquement à l'élite, au happy few du milieu de la danse, mais à des publics très diversifiés. Et la programmation est là pour le prouver, avec quatre spectacles très différents, du 23 au 28 octobre. Alors que les Ballets jazz de Montréal (le 23), Fortier danse-crédation (le 24) et l'American

Ballet Company (le 25) ne présentent leurs spectacles qu'une fois. Dansepartout terminera en beauté par trois représentations, les 26, 27 et 28.

Les Ballets jazz allient musique moderne et danse classique, selon l'orientation choisie par les fondateurs Eva von Gencsy, Eddy Toussaint et Geneviève Salbaing. Fondée en 1972, cette

compagnie regroupe 11 danseurs. Tout de suite après les "Réjouidanses", la troupe se rendra aux États-Unis, en France, en Israël et en Égypte. On se l'arrache!

Fortier danse-crédation est une compagnie plus jeune, puisque fondée en 1981 par Paul André Fortier, anciennement du groupe Nouvelle Aire. Cette troupe de huit danseurs se distingue par son humour percutant, qui n'épargne aucun travers humain, comme la haine, la jalousie, la possession. En somme, c'est la danse-théâtre du quotidien.

La carte-danse

Acrobatie, gymnastique, mime autant que danse: voilà qui donne un aperçu du champ d'action de l'American Ballet Comedy, de Jo-Ann Bruggeman et John Bowyer. Ils sont à la danse ce que furent au cinéma Laurel et Hardy, paraît-il. Leur but premier est donc de faire rire, qu'ils parodient le disco, la comédie musicale ou le ballet!

Dansepartout n'est évidemment plus à présenter. Notre compagnie professionnelle de danse à Québec compte sur neuf solides danseurs, dirigés par la fondatrice Chantal Belhumeur, pour présenter pas moins de trois spectacles à la hauteur de leur réputation.

Tous ces spectacles ont lieu à 20h, au Grand Théâtre, sauf un croque-danse (dérivé du croque-musique) présenté par Dansepartout, dimanche midi, le 28. On peut réaliser une économie de \$10 sur les prix d'entrée, si on se procure la "carte-danse" à \$50, qui donne accès à quatre événements à \$15 chacun.



Dansepartout aura la part du lion et la place d'honneur des "Réjouidanses".



Les réputés Ballets jazz de Montréal se "réjouidanseront", eux aussi à Québec.

La danse aura aussi son festival avec "Réjouidanses"

par
Régis Tremblay

Les "Réjouidanses" qui auront lieu au Grand Théâtre, du 23 au 28 octobre, constitueront le tout premier festival de danse au Québec, et ce n'est pas par hasard que Québec dame le pion à Montréal: l'évolution de la danse s'y fait de manière encore plus extraordinaire que dans la métropole!

C'est ainsi que pendant une semaine, notre ville vivra aux rythmes de la danse sous toutes ses formes: moderne, jazz, classique, expérimentale, acrobatique, théâtrale... Quatre compagnies se chargeront de nous entraîner dans le tourbillon: Dansepartout, de Québec, les Ballets jazz, de Montréal, Fortier danse-crédation, de la métropole également, et l'American Ballet Comedy, des États-Unis.

Au lieu d'éparpiller ces différents spectacles au cours de la saison artistique, comme il était d'abord prévu, Marielle Kirouac, de Communications Picardie, et Ulric Breton, du Grand Théâtre, ont eu l'idée de regrouper ces événements-danse en un genre

de festival, pour créer un impact plus fort auprès du public.

Comme le théâtre et le cinéma

Marielle Kirouac admet s'être inspirée de la popularité de la Quinzaine de théâtre et du Festival international du film: "Si ça marche pour le théâtre et le cinéma, il y a toutes les chances que ça fonctionne pour la danse", déclare-t-elle en entrevue.

Il est reconnu, en effet, que lorsque l'on concentre des événements artistiques de même nature dans une période assez courte, le public, loin d'être divisé, répond plus massivement. Le secret, c'est de créer une atmosphère, un engouement. Et il y a tout lieu de prévoir que les "Réjouidanses" seront un vrai succès à Québec, puisque cet art y est en pleine expansion.

Qu'on se souvienne du succès considérable de l'"Antologia Zarzuela", en juillet, alors que la concurrence des voiliers et du Festival d'été était féroce. Marielle Kirouac est bien placée pour en parler, puisqu'elle s'occupe de la publicité de "Zarzuela".

"Au départ, on craignait que ce soit difficile à vendre, rappelle-t-elle. Avec l'été mûr et monde et tout le reste, nous étions cuits, pensions-nous, surtout avec deux représentations à la salle Louis-Frédéric. Eh bien, non! Les sièges furent occupés à 90 pour 100, alors que le même spectacle ne fit que 40 pour 100 à Montréal, et 32 pour 100 à Ottawa."

En fait, quand leur est venue cette idée simple et géniale des "Réjouidanses", Marielle Kirouac et Ulric Breton se sont demandés pourquoi diable personne n'y avait songé avant eux...

L'amour de la danse

Il est particulièrement intéressant d'avoir le témoignage d'une "vendeuse" de spectacles, pour savoir où en est réellement la danse à Québec. Marielle Kirouac affirme avec enthousiasme que "la danse" est beaucoup, beaucoup plus facile à vendre". Dès les premières approches chez des groupes cibles, comme dans les écoles de niveaux secondaires 4 et 5, ainsi qu'au collégial, elle a été étonnée de l'intérêt spontané suscité par les "Réjouidanses".

"Aujourd'hui, les jeunes apprennent vite à aimer la danse, insiste-t-elle. Qu'on songe au nombre surprenant d'écoles d'initiation à cet art. Nous en avons même une chez nous, à Saint-Nicolas-les-bains, en pleine "pancagne"! Ce sont souvent de petites écoles rattachées à un service de loisirs, mais elles contribuent tout de même au mouvement d'ensemble. Tenez, ma fille suit ce genre de cours, et elle en raffole!"

Comment expliquer les qualités remarquables de projection à la Boîte à Films?

C'est simple: en plus des propriétés acoustiques formidables de la salle, la plus grande salle de cinéma à Québec, du meilleur écran au monde (Harkness "3D"), les projectionnistes de la Boîte à Films sont mordus et exigeants.

Bon Chic, Bon Genre, mais AVIDES DE PLAISIR

18 ANS

A LA RECHERCHE DE NOUVELLES SENSATIONS

2^e sem.

2^e film: "Passions brûlantes" Des 13h35

2^e film: "Petites annonces très spéciales" Des 13h15

MIDI-MINUIT 522-2828

STE-FOY 3 656-0592

LA BOÎTE À FILMS présente

LE MOIS ALFRED HITCHCOCK

JAMES STEWART et GRACE KELLY dans

FENÊTRE SUR COUR

15, 19 septembre: 19h15
16, 17, 18 septembre: 21h30
16 septembre: 13h30

RUE CASES NEGRES

VENISE 83

LION D'ARGENT

16, 17, 18 septembre: 19h30

FURYO avec DAVID BOWIE
19, 21, 22 septembre: 21h30

GREYSTOKE TARZAN 15 septembre: 21h30
(V.I.A.) - THE LEGEND OF... 16 septembre: 15h30

MOSCOW ON THE HUDSON (V.O.A.) 20 septembre: 19h15

ENTRÉE: 3,25\$ par film - ÂGE D'OR et 14 ANS: 25\$ par film
1044, 3^e AVENUE, LIMOULOU - 524-3144

CINEPARCS

OUVERTURE A: 19H00
PROJECTION AU CREPUSCULE

LES 13 ANS ET MOINS SONT ADMIS GRATUITEMENT

2^e sem.

Surtout ne les appelez pas quand vous êtes dans la M...

ACADEMIE DE POLICE

SEAN CONNERY JAMES BOND 007

JAMAIS PLUS JAMAIS

BEAUPORT 1

BOUL. DE LA CAPITALE AUTOURNE 40 HORAIRE: 957-5362

3^e sem.

LE CRIME d'Orde Plouffe

... DEVS. HEND

LAURET TROUPE JANE LÉVESQUE LAM CARNEI

STENOSE JAMES DONALD FLOW

LE SOLDAT

BEAUPORT 2

BOUL. DE LA CAPITALE AUTOURNE 40 HORAIRE: 957-5362

FESTIVAL... **CHEECH ET CHONG**

Le DUO le PLUS «POT»PULAIRE

"POT"

Problème

Joint'nez-vous à leur tpe

"GELES BEN DUR"

COLLINE 2

ST-NICOLAS, ROUTE 311, ROUTE C-5500 HORAIRE: 831-0778

Notre sympathique curé hérite d'un bain thaïlandais! Inconscient, il croit que c'est une institution religieuse pour jeunes filles asiatiques...

MON CURÉ

CHÈZ LES THAÏLANDAISES

MAURICE RICH-DARRY COWL
JACQUES RALUTIN

LES FARCEURS

BEAUPORT 3 **AUSI MONTMAGNY 1**

2^e sem.

MISSION: Trouver la seule femme féconde de la terre pour assurer la continuation de l'espèce.

2019

APRES LA CHUTE DE NEW YORK

BEAUPORT 2 **AUSI 2^e FILM**

LE MARGINAL

COLLINE 1

ST-NICOLAS, ROUTE 311, ROUTE C-5500 HORAIRE: 831-0778

cinémas du groupe FRANCE FILM

TEL 24h sur 24 dans tous nos cinémas

MISSION:

Trouver la seule femme féconde de la terre pour assurer la continuation de l'espèce.

2019

APRES LA CHUTE DE NEW YORK

MICHAEL SORROW, VALENTINE MONNER, ANNA KANAKIS, ROMAN GEE, VINCENT SCALONDO, GEORGE EASTMAN

2^e FILM

LA MORT AU BOUT DE LA ROUTE

Horaires au Paris dès 13h20

cinéma le paris 2 **cinéma le paris 1**

PLACE D'YVOUILLE 694-0591 AUT 40 ROUTE DE LA CAPITALE 667-5362

Lorsque l'amour tourne à l'obsession, l'obsession peut tourner au meurtre...

Le nouveau film du réalisateur de "Officier et Gentleman"

CONTRÔLE TOUTE ATTENTE

UN FILM DE TAYLOR HACKFORD

PAROIS L'AMOUR EST LE PLUS DANGEREUX DES JEUX

RACHEL WARD, JEFF BRIDGES, JAMES WOODS

2^e FILM

CHRISTINE

Contre: 12,45, 4,45, 9,00; Christine: 2,45, 7,00

cinéma le paris 1

PLACE D'YVOUILLE 694-0591

Avec la nouvelle saison, nous sommes de retour avec des primeurs "Erotiques"

Un film rempli de surprises!

Mystérieuse Julie

Les mémoires: dès 1h00

cinéma le paris 3

PLACE D'YVOUILLE 694-0591

Livres reçus

Le Chan aux yeux bleus, Stephen Becker, roman, Albin Michel, Québec Livres, 331 pages. — Un général chinois nationaliste, un étrange Américain qui a vécu parmi le peuple Chan, qui a épousé une de leurs femmes et eu une fille, et un colonel russe rescapé de l'Armée blanche se retrouvent encerclés par de redoutables guerriers.

La Pompadour, Duc de Castries, J'ai Lu, 371 pages. — Le fabuleux destin de Jeanne-Antoinette Poisson, marquise de Pompadour qui, pendant vingt ans, régna sur le cœur d'un roi et fut honorée comme une véritable souveraine.

Huomiste, Grégoire Ferland, recueil de dessins et poèmes. **Hurlement**, Emily Bronte, Flammarion, 412 pages. — Traduction revue et modifiée.

Victoria, Hamsun, Flammarion, 189 pages. — Sur le thème conventionnel de l'impossible amour, l'auteur compose ici une révérence de désir et de mort. **JE NE SUFFRE PLUS DES PIEDS**, Nannon Gardin, Retz (Mondia), 128 pages. — Des explications médicales sur toutes les affections du pied et les façons de se soigner.

L'ODYSSEE DU VAGABOND, Luke Rhinert, roman, Robert Laffont, 404 pages. Un petit groupe d'amis s'embarquent sur le Vagabond pour une croisière estivale lorsque l'état d'urgence est décrété sur l'ensemble des Etats-Unis.

fautes les plus usuelles au Canada, des rappels historiques et lexicographiques sur les mots et les expressions et un index de consultation des termes et locutions en anglais.

MON ENFANT, CE QU'IL FAUT FAIRE EN ATTENDANT LE MEDECIN. DES MALADIES AUX URGENCES, Dr J.P. Cohen, Nathan (Sogides), 220 pages. De A comme abcès à Z comme zona, ce livre répond aux parents anxieux qui aimeraient savoir, lors de situations urgentes, ce qu'il faut faire en attendant le médecin. Il accorde également une large part à la prévention.

**DEVELOPPER SA
MEMOIRE ME-
THODE RI-
CHAUDEAU**, Fran-
çoise Gauquelin, Retz,
448 pages. En douze
cours, les auteurs four-
nissent des réponses et
proposent des exer-
cices pratiques pour
acquérir la maîtrise de
la mémoire. D'autres
procédés — parfois
moins astreignants —
y sont aussi abordés.

FEMME, guide médical Nathan, Ed. Fernand Nathan, D. Rorvik. (Sogidès), 198 pages. Ce guide répond aux 100 questions que se posent régulièrement les femmes.

PREVENIR ET COMBATTRE LE MAL DE DOS, Docteurs Pasquet, Abanou, Majdalani, Bibliothèque médicale Nathan, Sogides, 107 pages. Ce volume, entièrement rédigé par des médecins, donne des réponses à plusieurs questions qui intriguent et préoccupent nombre de gens.

DICTIONNAIRE DES DIFFICULTÉS DE LA LANGUE FRANÇAISE AU CANADA, deuxième édition, Dagenais, les Éditions françaises. Ce grand gagnant du Prix de l'Académie française renferme: les difficultés portant sur l'orthographe, la prononciation, la syntaxe, la confusion de sens, de termes, de concordance des temps; les règles, principes ou préceptes à retenir, les

**LA MEDECINE
SPORTIVE, PRE-
VENTION, EN-
TRAÎNEMENT, ALI-
MENTATION, SOINS.**
Dr Gabe Mirkin et
Marshall Hoffman, les
Editions de l'Homme,
Sogidès, collection
Sport, 322 pages. Un
guide que les en-
traîneurs, les profes-
seurs d'éducation
physique et les parents
d'enfants sportifs ai-
meront posséder pour
répondre à quelques
questions: Quelles vi-
tamines donner? Quel
est le meilleur sport à
pratiquer pour rester
en forme?

5 CÉSARS DONT MEILLEUR ACTEUR

14 ANS

TCHAO PANTIN

COLUCHE - RICHARD ANCONINA

Un film de CLAUDE BERRI

Avec AGNÈS SORAL ET PHILIPPE LÉOTARD

Adaptation et dialogues CLAUDE BERRI ET ALAIN PAGE

Images BRUNO NUYTTEN Musique CHARLÉLIE COUTURE

Production RENN PRODUCTIONS

DELON • DENEUVE

*Une passion dangereuse
un destin imprévisible*

LE CHOC

UN FILM DE BRUNO CHAZOT

Canard à l'orange
Tchao Pantin 12h45
18h05 - 19h30 Le
choc 18h05 19h30 LES GALERIES CANADIÈRE 661-8575

CANADIÈRE

Sensine:
Tchao Pantin:
19h30 Le
choc 21h10

TOUAREG

LE GUERRIER DU DÉSERT

MARC HARMON, ENZO G. CASTELLARI
 Guerrier légendaire
 seul, il défie une armée
 et transforme
 le désert
 en un enfer
 explosif...

2^e SEM.

14 ANS

TRADUCTION ALBERTO VAZQUEZ FIGUEROA

Sens. et Dir.: Vengeance: 13h, 18h30, 19h40; Touareg: 14h35, 17h55, 21h15. En Sens: Vengeance: 19h30; Touareg: 21h10

2^e FILM

LA VENG
GEANCE
DU
FAUCON

**AU DELA DE LA MORT,
UNE VENGEANCE D'AMOUR**

14
ANS

STRESS

CAROLE LAURE
GUY MARCHAND

un film de JEAN-LOUIS BERTUCCELLI

... ANDRÉ DUSSOLIER GERMAINE MONTERO MICHELINE BOUDET
ISABELLE MENIGALTY ANNE MESSON VERNONIQUE SIEYER MICHEL SORRER
Adaptation et Scénario ALAIN DEMOUZON et JEAN-LOUIS BERTUCCELLI
Director of the Photography RICARDO BACHIONO (Montparnasse) PAUL MICHARD

2e Film

Deux heures de colle pour un baiser

Sam. et Dim. : 13h10,
16h30, 19h50 : 21b35
19h15 : 21b35
En Sem. : 18h15,
21b35 : 19h50

Si l'aventure a un nom,
c'est sûrement Indiana Jones

14
ANS

17^e
SEM.

Adultes \$5.50
14-17 ans
\$5.00
Age d'Or:
\$2.25

INDIANA JONES
and the
TEMPLE OF DOOM

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS A LUCASFILM LTD. PRODUCTION
A STEVEN SPIELBERG FILM

70MM DOLBY STEREO

V.O. Anglaise

Sam. et Dim.: 12h35,
14h45, 16h50, 19h, 21h10.
En Sem.: 19h, 21h10

CANADIEN
PL. LAURIER 656-9922

ADJANI • SCHYGULLA
ANTONIETA

2^e sem.

POUR TOUS



un film de
CARLOS SAURA

VIVAFILM

les GALERIES de la CAPITALE

5401 DES GALERIES 628-2455

Sam. et Dim.: 13h,
15h, 17h, 19h, 21h.
En Sem.: 19h, 21h.

**ACCLAMÉS ET APPLAUDIS PAR LE PUBLIC ET LA CRITIQUE,
LES 2 GRANDS FILMS DU FESTIVAL DE MONTRÉAL.**

★ ★ ★ ★ ★

“UNE ŒUVRE MAÎTRESSE.
Le meilleur film américain depuis longtemps. Drame, humour, poésie... il vous saisisit par ses caractères humains et éternels.”

—Robert Ebert, CHICAGO SUN TIMES

★ ★ ★ ★ ★

“BRILLANT ET FASCINANT.
Un film qui vous absorbe, vous enrichit et vous séduit par ses images “hallucinantes”. Je vous le recommande sans hésitation.”

—James Mollish, NEW YORK TIMES

★ ★ ★ ★ ★

“D’UNE INTENSE ÉMOTION.
Une fresque qui touche par sa sensibilité. After war EL NORETTA, un film d’une chaleur intérieure qui elle le récit human à la super-production.”

—Caroline Camoë, R. V. DAILY NEWS

★ ★ ★ ★ ★

“UNE ÉPOPEE AMÉRICAINE.
Éblouissante, sensible, étonnante, intelligente, généreuse.”

—Joseph Cline, WOR-TV

★ ★ ★ ★ ★

“SUCCÈS SANS CONTESTE.
C’est EL NORRETTA qui a — de très loin — battu tous les records d’affluence au Festival de Cannes.”

—Philippe Lemerle, L'ESPRESSO

MEILLEUR
FILM
FESTIVAL DE
MONTREAL
'84

14
ANS



El Norte
LE NORD

avec ZAIDE SILVIA GUTIERREZ et DAVID VILLALBA
produit par ANNA THOMAS • réalisé par GREGORY NAVA

sous-titres Français

2^e em.

FESTIVAL DE MONTREAL '84

18 ANS Adultes

La Femme Publique

avec VALÉRIE KAPRISKY et FRANCIS HUSTER

**«UN FILM
TROUBLANT
D'UNE
VIRTUOSITÉ
DÉCONCERTANTE**

Valérie Kaprisky passe de l'état de victime éplorée sous la domination des hommes à celui de femme forte et déterminée. Le film bouge comme ses hanches et ses seins, en saccades... Zulawski vous renvoie l'âme et le corps, comment ne pas brûler d'impatience (pour voir son film) ?

—*André Gaudon, CINE & VOIX*

**«UN MATISSE
DÉCAÏNE**

Zulawski est poussée à bout et réduite à ses seuls réflexes... elle fait passer le nu au sens où un peintre verrait soudain son modèle s'animer. 25.

—*S.-D., LIBÉRATION*

**«LA SEXUALITÉ
SUBLIMÉE
PAR L'ART.**

Zulawski vive haut. Il est habité par une force tellurique, un tel talent visionnaire que l'écrit s'efface par son regard sordide et illuminé. 39.

—*Jean-Luc Douzin, TLF/EMMA*

**«UN FILM
ÉBLOUSSANT.**

Les images déboulent, splendides, dans une seconde de répit. Kaprisky est stupéfiante de beauté, de suavité vitale. 95.

—*André Gaudon, CINE & VOIX*

STE-FOY 2 13h, 15h35,
PL. STE-FOY 656-0592 18h10, 20h40

LES GALERIES
de LA CAPITALE 3
5401 DES GALERIES 628-2455
Sam. et Dim.: 12h40,
14h45, 16h50, 19h, 21h05.
En Sem.: 19h, 21h05

18ANS
Adultes

Un flic sur la corde raide...

V.O. Anglaise

CLINT EASTWOOD
TIGHTROPE

"TIGHTROPE" avec CLINT EASTWOOD - GENEVIEVE BUIJOLD - DAN HEDAYA - ALISON EASTWOOD - JENNIFER BECK - Produit par CLINT EASTWOOD et FRITZ MANES Musique de LENNIE NIEHAUS Ecrit et mis en scène par RICHARD TUGGLE

TECHNICOLOR® De Warner Bros. ®

CINÉMA 1
PL. QUEBEC 525-4524

Sam. et Dim.: 12h35, 14h40, 16h45, 18h55, 21h05.
En Sem.: 18h45, 20h50

14
ANS

Aucune armée
étrangère n'a
jamais foulé le
sol américain.
Jusqu'à ce jour

KUBRICK
PRESENTS
RED
DAWN

UNITED ARTISTS présente un film VALKYRIE Une production SIEDNEY BECKERMAN "RED DAWNS" avec PATRICK SWAYZE - C. THOMAS HOWELL - LEA THOMPSON - BEN JOHNSON - HARRY DEAN STANTON - RON O'NEAL - WILLIAM SMITH et POWERS BOOTHE - Musique de BASIL POLEDOURIS - Scénario de KEVIN REYNOLDS - Producteur exécutif SIDNEY BECKERMAN - Produit par BUZZ FEITSHANS et BARRY BECKERMAN

Version orig. anglaise Mise en scène par JOHN MILIUS

CINÉMA 2
PL. QUEBEC 525-4524

Sam. et Dim.: 12h45, 14h50, 17h, 19h10, 21h15. En Sem.: 18h55, 21h

DIVERS

Spielberg, sa vie, ses films

par Louis-Guy Lemieux

En ce qui concerne le box-office (recettes aux guichets), Stephen Spielberg, à 37 ans, est le plus grand cinéaste de toute l'histoire du cinéma.

En effet, Spielberg, le père de "E.T.", a réalisé à cette date trois des cinq films qui ont "fait" le plus d'argent depuis que le cinéma existe, et quatre sur les "top ten" (les dix plus grands succès commerciaux au box-office).

Selon son biographe Tony Crawley, le montant des recettes, calculé par ordinateur dans le monde entier, c'est-à-dire l'argent que les spectateurs ont versé pour voir ses films, s'élève à plus d'un milliard et demi de dollars. On a estimé que Spielberg avait gagné personnellement un million de dollars par jour durant l'été américain de 1982, celui du "raz de marée E.T."

Au cours de la deuxième semaine de janvier 1983, "E.T." devenait le plus gros succès commercial de toute l'histoire du cinéma. Durant l'été, le film rapporta 20 millions de dollars par semaine et fut le premier à réaliser 300 millions de dollars de recettes en six mois. Il rattrapait donc et même dépassait "La guerre des étoiles" de Lucas qui occupait la première position... après avoir détrôné de cette place enviable "Les dents de la mer" ("Jaws") de ce même Spielberg.

La passionnante biographie que Tony Crawley consacre à "Saint Spielberg" sous le titre "The Stephen Spiel-

berg Story" est maintenant disponible en version française: "L'aventure Spielberg". Elle est préfacée par François Truffaut qui a accepté de jouer le rôle du savant français dans "Rencontres du troisième type" et qui raconte son expérience et son amitié avec Spielberg.

Le fou des étoiles

Il n'y a pas que des chiffres astronomiques dans ce livre sur le jeune génie du cinéma américain. On suit Stephen de sa jeunesse banale et compléxe de jeune banlieusard des grandes villes américaines à ses débuts difficiles, sans oublier son premier contact fasciné avec une caméra super-8 à l'âge de huit ans.

Il est intéressant de noter que Spielberg n'a jamais fréquenté une grande école de cinéma genre USC comme son ami et complice George Lucas. Il a été refusé par ces écoles. Ce qui ne l'empêche pas de conseiller aujourd'hui à tous les jeunes qui lui demandent comment faire du cinéma de passer d'abord par une école de cinéma, "quelle que soit l'école de cinéma" à la seule condition qu'on y enseigne la technique.

Spielberg dit qu'il a découvert sa vocation le jour où son père le réveilla à trois heures du matin pour l'emmener

contempler un ciel particulièrement constellé et pur de l'Arizona. "Depuis ce jour, j'ai toujours cru aux extraterrestres et au merveilleux. C'est pour cela que je veux raconter des histoires qui font rêver les spectateurs et moi le premier."

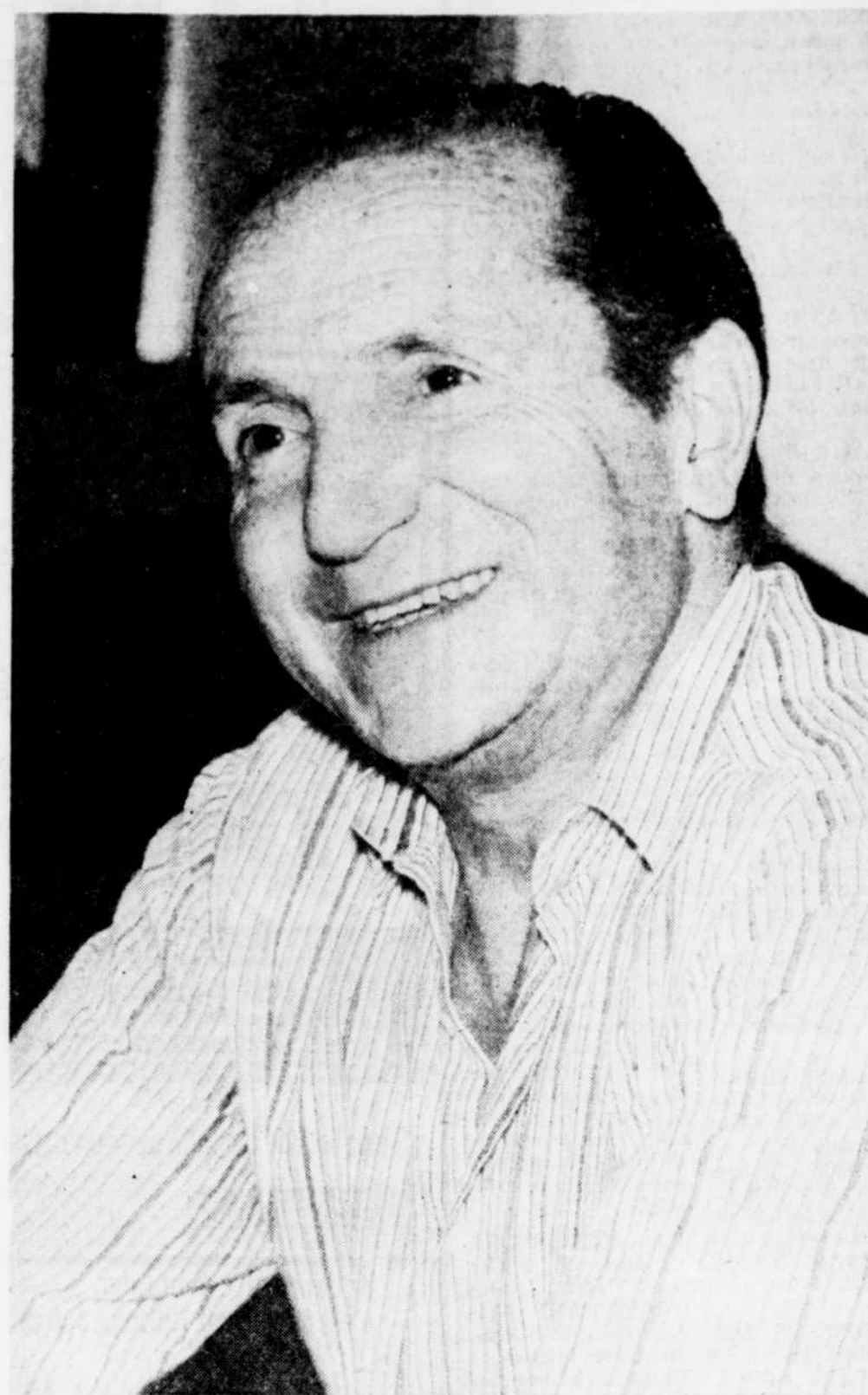
L'essentiel du livre est consacré à présenter l'histoire de la préparation, de la production et du tournage de chacun des 11 longs métrages pour le cinéma qu'il a signés et d'innombrables films de commande pour la télévision (un "Marcus Wilby", un "Columbo", etc.).

"L'aventure Spielberg" est un livre précieux pour "relire et revoir les films de ce cinéaste démesuré, déjà une légende, à même pas 40 ans, au même titre qu'un Orson Welles."

Quand on demande à Stephen Spielberg de définir son art, il tourne la question à l'envers et dit que ce qu'il préfère dans le cinéma c'est d'être assis dans une salle noire, de manger du popcorn, et de participer avec les autres spectateurs "à la création d'un autre monde, d'un autre univers". C'est sûrement pour cela qu'il est le cinéaste le plus populaire au monde.

Le livre contient plusieurs dizaines de photos inédites du cinéaste et du tournage de ses films. Le secret du personnage "E.T." en particulier est révélé de...E jusqu'à T.

"L'AVENTURE SPIELBERG" par Tony Crawley, préfacé par François Truffaut, Editions Pygmalion, 190 pages, 1984.



Eddy Marnay, un auteur de chansons aussi modeste que prolifique.

Eddy Marnay, 2,000 chansons et il continue

par Louis Tanguay

Son nom se retrouve sur une multitude de pochettes de disques, mais peu de Québécois l'ont jamais entendu chanter.

Il faut dire que, rencontré dans un déjeuner de presse à Québec ou à son appartement de Neuilly, en banlieue de Paris, Eddy Marnay reste un homme aussi discret dans la vie que sur disque.

Pourtant, l'auteur de presque toutes les chansons de Céline Dion sur ses trois principaux microsillons a signé dans sa longue carrière les paroles de plus de 2,000 chansons enregistrées à la Société des auteurs compositeurs et éditeurs musicaux (SACEM) en France.

Toutes n'ont bien sûr pas connu autant de popularité que "Planter café", "Java qu'est-ce que tu fais là", "La valse des lilas", "Pour vivre ensemble" ou "Mon amour mon ami" créées en collaboration avec Yves Montand, Edith Piaf, Michel Legrand, Frida Boccara et Marie Laforêt.

Mais une publication de la SACEM classe 25 de ses titres parmi les plus grands succès de la chanson française depuis 1900.

Malgré cela, c'est avec beaucoup de modestie qu'il accepte de répondre en interview à quelques questions, sur sa carrière, et sa relation avec les interprètes et les compositeurs de musique.

Pas de recette

Que ce soit pour un interprète québécois ou français, l'écriture d'Eddy Marnay ne diffère pas: "Il n'y a pas de recette adaptée à un public plutôt qu'à un autre. Si c'est bon, ça marche".

Plutôt que l'origine, "ce qui peut me guider un peu, c'est la personnalité de l'interprète. Quand j'écris pour Peter Pringle, je n'écris plus tout à fait de la même façon que pour Céline Dion. Mais je ne tiens compte que de la personnalité que ce soit un Français ou un Québécois".

Du côté européen, il travaille régulièrement avec Mireille Mathieu et Nana Mouskouri et il a fait récemment un autre microsillon avec Frida Boccara revenant en France après une longue période de tournées à l'étranger.

Malgré qu'ils se connaissent bien et malgré un essai autour de deux chansons pendant un an, Fabienne Thibeault n'a que failli l'interpréter.

"Ça ne s'est pas produit, mais c'est une des interprètes avec qui j'ai eu envie de travailler. Il faut laisser aux choses le temps de se faire."

Voix féminines

"Tout le monde me le dit et je suis bien obligé de réaliser que je travaille presque essentiellement pour des femmes."

"J'ai travaillé récemment pour Henri Salvador, aussi pour Montand (Les roses de Picardie, par exemple) de temps en temps

pour Serge Reggiani. Maintenant, il y a Peter Pringle, mais, je ne sais pas pourquoi, dans ma vie, j'ai dû travailler à 70 pour 100 pour des femmes."

"Je ne l'ai pas décidé. Je l'ai découvert par surprise, mais je suis très sensible à la voix humaine. J'aime les voix et j'ai besoin de chanteurs."

"Je suis incapable de travailler pour des auteurs interprètes qui sont rarement des chanteurs au sens vrai du terme. D'abord créateurs, leur succès vient de ce qu'ils écrivent, de ce qu'ils présentent de leur personnalité."

"J'ai été élevé dans le chant, dans la musique. C'est pourquoi je suis toujours en quête de voix. Et les voix se retrouvent presque exclusivement chez les femmes."

Au point de vue psychologique, ajoute-t-il, "on peut prêter à des femmes des sentiments beaucoup plus nuancés".

2,000 chansons

Sur 2,000 chansons écrites, Eddy Marnay en a environ la moitié écrites et sur cette moitié, "il doit y avoir le pourcentage habituel de succès".

Quand il était plus jeune (il est né en 1920), il en a interprété lui-même sur scène.

"J'ai fait des disques et des tournées. Ça m'a rendu un grand service parce que ça m'a permis de connaître les problèmes d'un interprète."

"Puis je me suis rendu compte qu'il ne s'agissait pas sur scène uniquement de bien chanter de bonnes chansons. Il faut avoir une forte projection, une personnalité scénique qui n'a rien à voir avec celle qu'on a dans la vie. Il faut quelque chose qui n'appartient qu'à quelques élus."

"J'ai connu un certain succès basé sur mes chansons, mais je ne créais pas le choc que doit créer un interprète quand on paye sa place pour voir quelqu'un tout seul sur scène."

"On ne peut pas avoir la prétention de déplacer les gens, si on ne les électrise pas. C'est le ciel qui donne ça et après, il faut l'organiser et travailler."

La musique

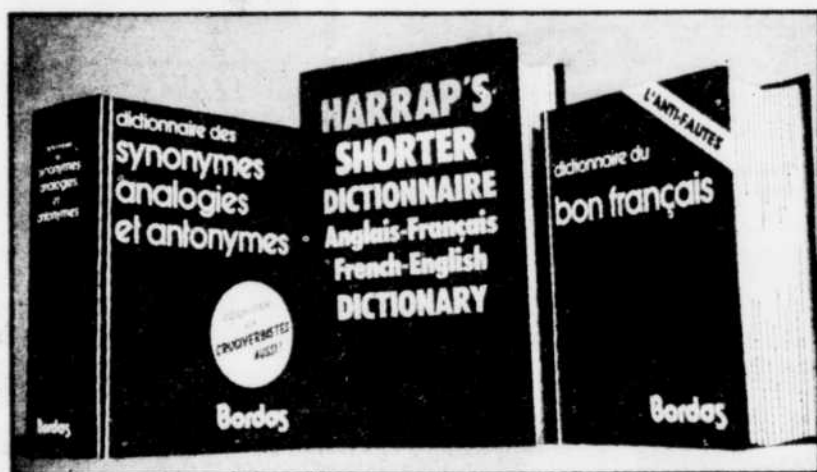
L'éventail de compositeurs avec lesquels Eddy Marnay collabore est très étendu et il préfère travailler un texte à partir d'une mélodie que l'interprète a déjà choisie car, à ce moment, la partie est déjà à moitié gagnée.

"Je suis ouvert à toutes les bonnes surprises, d'où qu'elles viennent, parce que, finalement, il n'y en a pas tellement."

"C'est très difficile d'avoir des musiques qui sortent de l'ordinaire et elles peuvent tout aussi bien venir du Québec que de France et comme on travaille pour les deux territoires, il n'y a absolument pas de limite ou d'interdit."

"On fait passer devant ce qu'il y a de meilleur."

Des dictionnaires pour tous



Éditions Harrap, 1800 pages, relié, 29 95\$

HARRAP'S SHORTER anglais-français/français-anglais
• plus de 350 000 traductions et exemples
• une sélection importante de termes techniques et scientifiques

Éditions Bordas, 1032 pages, relié, 19 95\$

DICTIONNAIRE DES SYNONYMES ANALOGIES ET ANTONYMES par R. Boussinot
Pour trouver le terme exact, éviter les répétitions de mots et enrichir son vocabulaire dans la langue la plus soutenue comme dans le langage le plus simple.

Éditions Bordas, 900 pages, relié, 24 95\$

DICTIONNAIRE DU BON FRANÇAIS: L'ANTI-FAUTES
Consacre aux difficultés de la langue française: orthographe de tous les mots usuels et semi-usuels difficiles, prononciation, conjugaison, pluriels litigieux, questions d'accord, de construction des verbes, d'emploi des modes, de syntaxe...

En vente dans toutes les librairies

LE PAPE CHEZ NOUS

Gardez en mémoire les merveilleux moments de la visite de sa Sainteté le PAPE JEAN-PAUL II en sol canadien.

L'album souvenir "LE PAPE CHEZ NOUS" réunit les plus belles photographies couleur prises lors des différentes étapes de son voyage à travers le pays.

OFFRE SPÉCIALE AVANT PARUTION

Commandez dès maintenant votre album souvenir "LE PAPE CHEZ NOUS" au prix de 19,95\$ et bénéficiez d'un rabais de 20%!

En commandant avant le 30 septembre 1984, vous économiserez 5,00\$ sur le prix de vente au détail. (24,95\$ à compter du 1er octobre)

non disponible en librairie avant novembre.

POUR SEULEMENT 19,95\$

- 160 pages de photographies couleur
- reliure de luxe
- papier glacé

POURQUOI NE PAS COMMANDER AUJOURD'HUI?

BON DE COMMANDE

Veuillez me faire parvenir () exemplaire de l'album souvenir "LE PAPE CHEZ NOUS" au prix de 19,95\$ chacun.

IMPORTANT: Joignez à cette commande un chèque ou mandat payable aux éditions Héritage inc. ou portez à votre compte.

VISA ☐ MASTERCARD ☐ Carte no. _____ Date d'expiration _____

Signature _____

À retourner à: NOM _____

Les éditions Héritage inc. ADRESSE _____

"Le Pape Chez Nous" 300 Arran, Saint-Lambert VILLE _____ PROVINCE _____

Qué. J4R 1K5 CODE POSTAL _____ TEL _____

TOTAL en joint _____ \$

NOV 1984

LE PAPE CHEZ NOUS

Gardez en mémoire les merveilleux moments de la visite de sa Sainteté le PAPE JEAN-PAUL II en sol canadien.

L'album souvenir "LE PAPE CHEZ NOUS" réunit les plus belles photographies couleur prises lors des différentes étapes de son voyage à travers le pays.

OFFRE SPÉCIALE AVANT PARUTION

Commandez dès maintenant votre album souvenir "LE PAPE CHEZ NOUS" au prix de 19,95\$ et bénéficiez d'un rabais de 20%!

En commandant avant le 30 septembre 1984, vous économiserez 5,00\$ sur le prix de vente au détail. (24,95\$ à compter du 1er octobre)

non disponible en librairie avant novembre.

POUR SEULEMENT 19,95\$

- 160 pages de photographies couleur
- reliure de luxe
- papier glacé

POURQUOI NE PAS COMMANDER AUJOURD'HUI?

BON DE COMMANDE

Veuillez me faire parvenir () exemplaire de l'album souvenir "LE PAPE CHEZ NOUS" au prix de 19,95\$ chacun.

IMPORTANT: Joignez à cette commande un chèque ou mandat payable aux éditions Héritage inc. ou portez à votre compte.

VISA ☐ MASTERCARD ☐ Carte no. _____ Date d'expiration _____

Signature _____

À retourner à: NOM _____

Les éditions Héritage inc. ADRESSE _____

"Le Pape Chez Nous" 300 Arran, Saint-Lambert VILLE _____ PROVINCE _____

Qué. J4R 1K5 CODE POSTAL _____ TEL _____

TOTAL en joint _____ \$

NOV 1984

OÙ ALLER À QUÉBEC

APRÈS LA CHUTE DE NEW YORK
CINEMA le paris 2

QUE FAIRE CE SOIR?
Cinéma, théâtre, spectacles
info show
Budweiser
70.9050
en stereo

* salle de spectacle accessible;
** salle et autres services (toilettes, téléphone, etc.) accessibles.

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentés dans les cinémas de Québec et de la Rivière-Sud.

Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'œuvre.

(1) chef d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

LA BOITE A FILMS (1044 3e Avenue, Limoilou, 524-3144)
Fenêtre sur cour (-) États-Unis. Un film de Hitchcock. Sam. 19h15. Dim. 13h30 et 21h30. Tous: Greystoke. The legend of Tarzan, Lord of the Apes (3) V.O.A. Britannique 1983. Drame d'aventures. Un aristocrate anglais et sa femme sont victimes d'un naufrage. Après leur mort, leur jeune fils est adopté par une guenon. Ce film relate l'enfance de Tarzan. Sam. 21h30. Dim. 15h30. Tous. **Rue Cases Negres (3)** français 1983. Drame social. Un jeune Martiniquais, qui a grandi dans un ensemble de cabanes où logent les travailleurs d'une plantation, gagne une bourse lui permettant d'aller étudier à la ville. Dim. 19h30. Tous. Adm.: \$3,25; \$2 pour les 15 ans et plus et les moins de 10 ans, par chaque film.

CANADIEN (656-9922). Indiana Jones and the Temple of Doom (3). Américain 1984.

Drame d'aventures. Un archéologue aventureux, une chanteuse et un jeune ami oriental se trouvent aux prises avec des gangsters chinois et doivent d'enfuir au Mexique où ils acceptent d'enquêter sur d'étranges agissements dans le palais du maharajah. Sam. dim. 12h35, 14h45, 16h50, 19h, 21h10. 14 ans. Adm.: \$5,50; \$5 14-17 ans.

CANARDIERE (Galerias Canadienne, 661-8573) Tchao Pantin (-) France 1984. Réalisé par Claude Berri. Avec Coluche. Un pompiste fait la connaissance d'un jeune. Sam. Dim. 12h45, 16h05, 19h30. Le choc (-) Sam. Dim. 14h25, 17h50, 21h10. 14 ans. Adm.: \$5, \$4,50 14-17 ans; \$2,50 14-17 ans.

CARTIER (1019 rue Cartier, 525-9340). Il était une fois en Amérique (4). Italo-américain 1984. Drame de meurtres réalisé par Sergio Leone. Un homme qui a grandi dans le quartier juif, exerce quelques racketts et fait de la prison pour le meurtre d'un rival. Lorsqu'il en sort, il retrouve ses amis, en vient à les trahir et doit aller se cacher à Detroit. Sam. dim. 12h, 16h15, 20h30. 14 ans. Ce film présente en première nord-américaine un tarif spécial: \$5,50; \$3 pour les 50 ans et plus. Détenteurs de ciné-cartes: 2 tous.

GALERIES DE LA CAPITALE * (5401 des Galeries, 628-2453). Salle 1: Antonia (4). Franco-hispano-mexicain 1982. Drame psy-

chologique. Une journaliste qui prépare un livre sur des suicides de femmes se rend au Mexique enquêter sur le cas d'une Mexicaine qui s'est tirée une balle au cœur en 1931. Sam. dim. 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Tous. Salle 2: Stress (-) Sam. dim. 14h55, 18h15, 21h35. Deux heures de colle pour un baiser (5). Allemand 1978. Comédie de mœurs. Une jeune fille forme avec quelques compagnons un club de l'amour. Sam. dim. 13h10, 16h30, 19h50, 21h10. 14 ans. Salle 3: La femme publique (-) France 1984. Une jeune femme, lasse de servir de modèle nu à des photographes amateurs, parvient à se faire engager comme comédienne par un réalisateur démentiel. Sam. dim. 12h40, 14h45, 16h50, 19h, 21h05. 18 ans. Salle 4: Touareg, le guerrier du désert (-) Sam. dim. 14h35, 17h55, 21h15. La vengeance du faucon (4). Yougoslave 1981. Drame d'aventures. A la fin du 14e siècle, des pillards turcs attaquent un domaine serbe, massacrent les serviteurs et enlèvent la jeune épouse du seigneur. Sam. dim. 13h, 16h20, 19h40. 14 ans. Adm.: \$5, \$4,50 14-17 ans; \$2,50 moins de 14 ans. Pour chaque salle.

LIDO (Lévis, 837-2272). Le crime d'Ovide Plouffe (-). Voir description cinéma Sainte-Foy. Sam. 21h20. Dim. 15h20, 21h20. L'été meurtrier (4). Français 1982. Drame psychologique. Une femme fomentent une vengeance dans un paisible village. Un jeune garagiste, fou d'amour pour elle, sera l'instrument tout désigné pour accomplir l'irréparable. Dim. 20h. Adm.: \$2,50 ou ciné-carte. Il est possible de se procurer une ciné-carte au guichet avant les représentations.

Sam. 19h30. Dim. 13h30, 19h30. Adm.: \$4,50; \$3 étud. 14-20 ans; \$1,50 moins de 14 ans et âge d'or.

MIDI-MINUIT (rue St-Joseph, 522-2525). Passion brûlante (-) 13h35, 19h55, 21h15, 20h35. Bons, chics, bons genres, mais avides de plaisirs (-). 14h35, 16h55, 19h15, 21h25. 18 ans. Adm.: \$4,50.

ODEON * (coin du Pont et boul. Charest, 529-9746). Dauphin: Viva la vie (-). France 1984. Réalisé par Claude Lelouch. Le même

jour, à la même heure, dans les mêmes circonstances, dans des lieux différents, un homme et une femme disparaissent. 13h, 15h, 17h, 19h, 21h05. Tous. Salle 1: Premier dést (-). 13h40, 15h35, 17h30, 19h25, 21h20. 14 ans. Frontenac 2: L'inspecteur Harry (-). 15h50, 19h40. Académie de police (6). Américain 1984. Comédie. L'administration d'une grande ville américaine ayant élargi les conditions d'admission à l'école de police, les dirigeants se retrouvent avec un certain

nombre d'hurluberlus. 14h, 17h40, 21h30. 14 ans. \$5; \$4,50 14-17 ans; \$2,50 14-17 ans et moins de 14 ans.

PARIS (carré d'Youville, 694-0891). Salle 1: Contre toute attente (5). Américain 1984. Drame policier. Un joueur de football accepte de rechercher la maîtresse fugitive d'un racketteur. 12h45, 16h45, 21h. Christine (5). Américain 1983. Drame fantastique. Un adolescent timide se transforme après avoir acheté une vieille automobile habitée d'un étrange

pouvoir. 14h45, 19h, 14 ans. Salle 2: 2019 après la chute de New York (6). Italo-français 1983. Drame de science-fiction. Vingt ans après la guerre thermo-nucléaire, un aventurier est chargé de trouver à New York la seule femme encore apte à donner naissance à des enfants. 13h20, 17h10, 21h05. La mort au bout de la route (-). 15h, 18h55, 14 ans. Salle 3: Mystérieuse Julie (-). et La Mémoire d'une petite culotte (-). 13h, 15h, 18 ans. Adm. pour chaque salle: \$5; \$3 14-17 ans; \$2,50 moins de 14 ans.

PLACE QUEBEC (525-4524). Salle 1: Tighrope (-). Dim. 12h35, 14h40, 16h45, 18h55, 21h05. 18 ans. Salle 2: Red Dawn (-). Sam. dim. 12h45, 14h50, 17h, 19h10, 21h15. 14 ans. Adm. pour chaque salle: \$5; \$4,50 14-17 ans; \$2,50 moins de 14 ans.

SAINT-FOY (656-0592). Salle 1: Le crime d'Ovide Plouffe (-). Québec 1984. La suite de la saga de la famille Plouffe. Ovide découvre que Rita le trompe et quelque temps plus tard, lorsque l'avion dans lequel cette dernière a pris place explose, il est accusé de meurtre. 13h, 15h, 17h, 19h, 21h, 14 ans. Salle 2: El Norte (-). États-Unis 1984. V.O. espagnole et anglaise avec s.-t. français. L'odyssée de deux Indiens, frère et sœur, qui quittent leur Guatemala natal pour la terre promise. Los Angeles. 13h, 15h35, 18h10, 20h40. Tous. Salle 3: Bons, chics, bons genres, mais avides de plaisirs (-). 13h15, 16h, 14h45,

21h30. Petites annonces très spéciales (-). 14h40, 17h25, 20h10, 18 ans. Adm.: \$5; \$4,50 14-17 ans; \$2,50 moins de 14 ans.

SAINT-ROMUALD * (838-8533). Nous n'avons malheureusement pas reçu la programmation pour ce cinéma.

CINE-PARCS. BEAUPORT (667-5362). Ecran 1: Académie de police (6). Voir description cinéma Odeon. Jamais plus jamais (4). Britannique 1983. Drame d'espionnage. Une organisation criminelle internationale s'empare de deux engins nucléaires américains et menace de faire sauter deux points stratégiques. L'agent James Bond sort d'une demi-retraite. 14 ans. Ecran 2: Le crime d'Ovide Plouffe (-). Voir description cinéma Ste-Foy. Le soldat (5). Voir description cinéma Lido. 14 ans.

Ecran 3: Mon curé chez les Thaïlandaises (7). Français 1983. Comédie. Un brave curé hérite d'un club qu'il croit être un pensionnat religieux. Les farceurs (6). Sud-africain 1977. Documentaire historique sur lequel cette dernière a pris place explose, il est accusé de meurtre. 13h, 15h, 17h, 19h, 21h, 14 ans. Salle 2: El Norte (-). États-Unis 1984. V.O. espagnole et anglaise avec s.-t. français. L'odyssée de deux Indiens, frère et sœur, qui quittent leur Guatemala natal pour la terre promise. Los Angeles. 13h, 15h35, 18h10, 20h40. Tous. Salle 3: Bons, chics, bons genres, mais avides de plaisirs (-). 13h15, 16h, 14h45,

gue. Comme il se révèle très efficace, son principal adversaire essaie de l'impliquer dans une affaire de meurtre. 14 ans. Ecran 2: Pot problème (-). Gels ben dur (6). Américain 1981. Comédie. Cheech et Chong nous ramènent avec le trafic de la marijuana qu'ils opèrent sous le couvert d'un commerce de crème glacée. 14 ans. Ouverture du ciné-parc à 19h. Projection au crépuscule. Adm.: \$5. Gratuit pour les moins de 14 ans.

CINEMA TOUQUE. salle Albert-Rousseau. Collège d'enseignement général et professionnel de Ste-Foy (cégep), 2410 chemin Ste-Foy (656-6600). L'été meurtrier (4). Français 1982. Drame psychologique. Une femme fomentent une vengeance dans un paisible village. Un jeune garagiste, fou d'amour pour elle, sera l'instrument tout désigné pour accomplir l'irréparable. Dim. 20h. Adm.: \$2,50 ou ciné-carte. Il est possible de se procurer une ciné-carte au guichet avant les représentations.

UNIVERSITÉ LAVAL. Théâtre de la cité universitaire. Jeux de guerre (4). Américain 1983. Comédie dramatique réalisée par John Badham. Int.: Matthew Broderick, Ally Sheedy, Dabney Coleman. En cherchant à percer les secrets d'une compagnie de jeux vidéo, un adolescent entre en contact par inadvertance, avec l'ordinateur qui contrôle le programme de défense américain. Dim. 19h. Adm.: \$3, \$2,50 étud. de Laval avec carte.



Le drame social RUE CASES NEGRES révèle avec tendresse et humour l'exploitation sordide subie par les Noirs de Martinique. Ce film est présenté pour quelques soirs au cinéma La Boite à films.

divers

ASSOCIATION TÈMISQUOTAINE DE QUÉBEC INC. Epiluchette de bié d'Inde et danse à l'école La Source, 204 boul. des Etudiants, Loretteville. Sam. 20h30. Adm.: \$4,50; \$3 membres. Rens.: Rita Bédard-Ouellette 842-5531.

LES CHEVALIERS DE COLOMBE. Conseil 8175 - V. n. Super "Hot-Dog Party" sam. 12h à 23h. Sur le terrain de la Caisse populaire Notre-Dame-de-Recouvrance. Différentes activités sont au programme: démonstration de karaté, jeux, artisanat, 20h à 20h30. Avec la Disco. Prix de présence à 21h. En cas de pluie: sous-sol de la fabrique. Rens.: René Lachance, 522-3517.

RELAIS D'ESPERANCE, 617 rue Montmarie. 522-3301. Célébration eucharistique à 20h tous les samedis, suivie d'une soirée de l'Amitié à 21h. Adm.: \$1 et port du macaron obligatoire.

LE CERCLE AMITIÉ-RENTRE-CONTRE. Souper-rencontre tous les samedis au restaurant Le Vice-Recteur du Motel Universel, 2300 Chemin Ste-Foy.

L'AMICALE DES UR-SULINES. Sam. 10h messe, déjeuner et visite. Vieux-mariaire, rue du Parloir. Rens.: 876-2543, Gaby Verge.

ACTIVITE POUR ENFANTS A LA BIBLIOTHEQUE DE QUEBEC, 450 rue St-Joseph. Rencontre avec un ornithologue, Claude Simard. Sam. 13h30 à 14h au Village du secteur des enfants.

CHRISTIANISME: RELIGION MORTE OU RELIGION VIVANTE? par Alain Choiquier, évangéliste, conférencier international, écrivain, orateur à la radio de Paris, créateur de conférences tous les samedis 19h30 jusqu'à 21h. Eglise Baptiste Evangélique de Beaufort, 328 rue Seigneurie, Beaufort. Entrée libre.

POUR LES CITOYENS DE LA VILLE DE QUEBEC. Excursions sur le fleuve offertes gratuitement: bord du voilier "Ville de Québec", offert d'urgence à la ville de Québec. Deux excursions de trois heures sont offertes tous les jours aux citoyens de 10 ans et plus. Il s'agit de réserver au 694-7158, Denis Lefebvre.

LA SOCIÉTÉ PAN-AMÉRICAIN D'OTORHINO-LARYNGOLOGIE ET DE BRONCHO-OPHTHALMOLOGIE. Congrès Centre municipal des congrès. Se termine sam.

LES BALADES DU DIAMANT AU PAYS DE L'ERABLE. Du 23 sept. à 21 oct. cinq balades sont proposées au public permettant de découvrir les attraits des cinq régions constituant le Pays de l'Erable. Des dépliants fournissant toutes les informations nécessaires (carte-guide, texte et question) sont disponibles dans 70 stations-service Ultramar de la région de Québec et du Pays de l'Erable. Pour info: 831-4411, Association touristique du Pays de l'Erable. Première balade dim. 23 sept.: La région de Bel-lechasse.

exposition

THEATRE DU BOIS DE COULONGE, stationnement cour du Crédit foncier, 1133 chemin St-Louis, Sillery. Samedi: tous les artistes ayant participé aux expositions de l'été, seront une toile collective devant le public. Cet événement durera toute la journée et d'autres activités auront également lieu.

spectacle

L'ANGLICANE, 33 rue Wolfe, Lévis. Ven., sam., 22h30. Le groupe "Vog". Entrée libre.

LA DAME DE COEUR, 1096, 3e Avenue, Limoilou. Mar. au sam. 21h. Se termine le 29 sept. Adm.: \$2 les ven., sam.

BARS

BAR L'AVANT-GARDE, 163 rue Principale, St-Romuald. Sam. 22h30. Tous. Rock. Se termine ce soir.

BAR AU COIN, 2976 boul. Hamel. Jeu. au dim. Strake Force, rock. Se termine dim.

BAR CHEZ JULES, 54 côte du Palais. Mer. au sam. 22h. Roger Genois, chansonnier. Se termine le 22. Entrée libre.

BAR TERRASSE LE CROQUEMANT, 33 rue d'Auteuil. Sam. dim. 19h. David Johnson, guitariste-chanteur.

BAR ELITE, 54 rue Couillard, Vieux-Québec. Tous les samedis 22h et le dim. 16h. Bob Walsh, folk blues. Se termine dim.

BAR L'EMPRISE, Hôtel Clarendon, 57 rue Ste-Anne. Mer. au dim. 22h. Guy Simard Quartet. Se termine dim.

BAR PRIVILEGE, restaurant Le Verchères, 640 Grande-Allee. Tous les samedis 22h30. Musique commerciale et rock. Se termine le 23 sept. Entrée libre.

CABARETS

CABARET ST-CHARLES, 545, 1re Avenue, Limoilou. Jeu., dim. 22h30 et 00h30; ven., sam. 23h et 01h. Dino L'Esperance (ancien soliste du groupe César et les Romains) avec le groupe les Tip-Tops. Entrée: 5\$; 2\$ le dim. sam. \$2. Se termine dim.

CLUB LAFAYETTE, 585 boul. Charest est. Souper-déjeuner avec l'orchestre de Fantasy. Ven., sam. Entrée libre.

AUBERGE DES GOUVERNEURS, Ste-Foy. Lun. au sam. 22h30. Gérard Hébert et la chanteuse Joyce Walsh.

AUBERGE LES QUATRE TEMPS, 161 chemin du Tour du Lac, Lac-Beaufort. Ven., sam. 21h30. Denis Langlois, chansonnier.

LE CHATEAU FRONTENAC, 1 rue des Carrières, Le Champlain, Lucie Parent. Auger. Tous les samedis 18h à 22h et au brunch dominical dim. 11h. Egalement dim. dîner dansant 18h à 22h, avec les Golden Brass, piano-bar. Nicole Normand, pianiste-chanteuse. Lun. au ven. 17h à 21h. Musique de danse continue avec Israël et Steve et Deller Fess en alternance, de 21h à 2h30.

LES RESTAURANTS NORMANDIN, Charlesbourg, 4960 3e Avenue ouest (627-1420). Jeu., sam. 22h; dim. 21h30: duo Polarité, Beaufort; 785 Royale (663-1732). Jeu. au sam. 22h; dim. 21h30: duo Fréquence, Val-Bélair; 1037 boul. Pie-XI (845-0373). Mer. 21h30; jeu. au sam. 22h; Bob et Lily, Charny; 2015, 9e Avenue (832-4689). Jeu. au sam. 22h; dim. 21h30. Ray Arsenio.

RESTAURANT LE PORTUGAIS, 1153 de La chevoitière, (529-1675). Mar. au sam. 20h. Germano Rocha, guitariste-chanteur.

RESTAURANT-MOTEL ORLEANS, 2841 boul. Ste-Anne. Mar. au dim. 22h. Le duo Serge et Francine.

RESTAURANT BAKER, 8790 av. Royale, Château-Richer. Ven. au dim. 19h. Louis Warren, pianiste, musique d'ambiance au piano-table dant du 19e siècle.

Faire parvenir vos communications à: LISE DESJARDINS Journal Le Soleil, C.P. 1547 390, rue Saint-Vallier est, Québec, G1K 7J6 Tél.: 647-3489

loisirs

BASE DE PLEIN AIR SAULT-AU-MOUTON. Activités quotidiennes et de long séjour, fêtes et traditions, stages, sessions de travail. Séjours familiaux. Réseau plein air: 1-800-361-9202 (extérieur de Montréal) ou 374-3453 (de Montréal).

HALTE COTIERE DE POINTE-NOIRE, route 138, Baie-St-Catherine, cité de Charlevoix. Rens.: (418) 237-4383. Deux pavillons où photos et objets rares font découvrir l'histoire de la biologie des bélugas du Saguenay et de Saint-Laurent. Des guides naturalistes sont présents. Exposition du peintre animalier Pierre Dupuis, "Surfa-ce".

PARC CARTIER-BREBEUF. Service d'accueil et d'interprétation, 175 de l'Esplanade, 175 de l'Esplanade, 175 de l'Esplanade, 175 de l'Esplanade. Rens.: 694-4038. La plus imposante fortification de l'Amérique du Nord. Le musée décode trois siècles de vie militaire. Tous les jours, 9h à 19h. Visites guidées en français et en anglais. Adm.: \$1 moins de 18 ans; \$2,25.

LA BASE DE PLEIN AIR LA VIGIE. Activités quotidiennes ou séjour. Rens. et rés.: (418) 875-2727.

CHUTES DE LA RIVIERE NOIRE, forêt Montmorency. Sentiers d'interprétation de la nature ouverts sam. et dim. On accède à la forêt par la route 175 en direction de Chicoutimi. Rens.: (418) 827-4561.

LE JOE LACHANCE III. Excursion de trois heures, avec naturalistes, pour l'observation des baleines. Tous les jours. Départ de la marina de Tadoussac à 9h, 13h, 16h. Adm.: \$30. Rés.: 235-4666. Des forfaits sont aussi disponibles: séjour au Manoir Richelieu -- repas et croisière. Rés.: 665-3763.

LE VILLAGE DES SPORTS, 1860 boul. Vakartier, situé à 24 km au nord du centre-ville de Québec. Rens.: 844-2212 ou 3892. Choix d'activités de plein air, baignade, glissades d'eau, descente de rapides en

chambre à air, patins à roulettes dans des sentiers boisés et plusieurs autres. Adm.: \$6,95 adulte et étud. de 12 ans et plus; \$4,95 enf. de 3 à 12 ans et âge d'or. Tous les jours à compter de 9h.

LE CAVALIER DES MERS. Bateau d'excursions pouvant accueillir quelque 60 passagers. Jusqu'au 15 oct. Excursion pour l'observation des baleines en compagnie de naturalistes et biologistes de la Société linnéenne. Départ de Baie-St-Catherine, tous les jours à 7h15, 10h30, 14h et 17h (croisière de 3 heures). Egalement départ de Rivière-du-Loup, tous les mardis d'août. Adm.: \$30, \$27 moins de 12 ans; \$15 pour les 6 ans et moins. Des croisières de 6 heures sont également disponibles à la date suivante: 15 sept. Adm.: \$60; \$50 pour les 12 ans et moins; \$30 pour les 6 ans et moins. Rés.: 692-4643, Alain Doré.

LE JARDIN ZOOLOGIQUE DE QUEBEC. Tous les jours 10h à 19h. Possibilité de visites guidées. Rens.: 692-4313 ou 827-3072. Adm.: \$3, \$0,50 étud. et enf.; \$1,50 6-12 ans; \$2,50 13-17 ans; \$5 tarif familial gratuit pour groupes scolaires.

LES PARCS DE LA JACQUES-CARTIER ET DES GRANDS JARDINS. Territoires de plein air dans lesquels peuvent se pratiquer des activités: le canotage, le canotage, l'escalade, etc. Rens.: pour la Jacques-Cartier, (418)848-3169; le parc des Grands-Jardins, (418)846-2218.

LA CHUTE MONTMORENCY. Tables de pique-nique situées dans la partie haute du site accessible par le chemin Royal.

LA SEIGNEURIE DES AULNAIES, 535 de la Seigneurie, village des Aulnaies, de l'Islet. Visite, atmosphère de 1850, moulin en fonction, démonstration du blé, animateurs en costumes d'époque. Tous les jours 9h à 18h. Adm.: adulte \$2; enf.: \$0,75. Groupes, rés.: (418) 354-2500.

EXCURSION PLEIN AIR QUEBEC. Activités journalières, randonnées à vélo, la Jacques-Cartier en canot, macrophotographie, initiation au kayak, etc. Rens. et rés.: (418)848-3750.

CENTRE D'INTERPRETATION DE LA COTE DE BEAUPRE. Une centaine d'exhibits concernant la géomorphologie, l'histoire et la mise en valeur du développement socio-économique. On y traite de l'architecture des maisons de la côte, de l'implantation des colons, des industries. Tous les jours 9h à 12h et 13h à 17h. Le centre d'interprétation est situé dans les combles du Moulin du Petit-Pré, 7007 av. Royale, Château-Richer. Rens.: 824-3677.

LE CENTRE CITE-JOIE, chemin des Cascades, Lac-Beaufort (549-5799). Suivant les saisons, ce centre accueille divers groupes sur réservations seulement et offre la possibilité de profiter des activités de plein air, randonnées pédestres, piste d'hébertisme, canotage, jeux sensoriels, etc.

RENDEZ-VOUS AVEC LA NATURE. Croisière et excursions d'interprétation, observation d'oiseaux, de paysages et de baleines. Ex: la grande île blanche, les baleines du Saint-Laurent. Rens.: La Société linnéenne St-Laurent (633-6186).

Girard, Ginette Guay, Marie St-Cyr et Ghislaine Vincent. Le côté pile et le côté face d'une pièce de théâtre. Ré-servations: 694-9631 après 17h. Se termine le 22 sept. Relâche dim.

CENTRE COMMUNAUTAIRE, 990 Place-de-Ville, Ste-Foy. "Le saut du lit" par le Théâtre du Verbe. L'histoire d'un couple qui voit son appartement transformé en un lieu de rendez-vous galants. Mer. au sam. 20h. Adm.: \$5; \$5 étud. et âge d'or. Rés.: 657-4748 après 17h. Se termine le 15 sept. Relâche dim.

ECOLE POLYVALENTE, 400 rue Cloutier, St-Raymond de Portneuf. "Marcel tout m'habille" avec Denise Gagnette. Ce soir à 20h30. Adm.: \$8. Promotion de la CSJR et des Femmes collaboratrices. Info: (418)337-4925.

LE THEATRE DE LA BORDEE, 10915 rue St-Jean, Vieux-Québec. Du mer. au sam. 20h30. "Stand By... 3 minutes" présenté en collaboration avec le Théâtre de l'Equinoxe. Avec Jean-Jacques Boutet, Louis-Georges

vend des articles que l'on trouve dans les "sex-shops", trouve un matin dans son lit, un avocat responsable d'une ligue de moralité. Mar. au dim. 21h. Adm.: \$8; \$9 ven. Sam. Se termine le 16 sept.

CAFÉ-THÉATRE DU VIEUX-PORT présente "Marius" de Marcel Pagnol, avec Jean-Marie Lemieux, Michel Gariépy, Jean-François Gaudet, etc. Marius est déchiré entre son amour pour Fanny et son désir de partir en mer. Mar. au sam. 20h30. Adm.: \$11 et \$13. Se termine le 15 sept. Relâche dim.

LA FENIERE, auditorium du Pavillon de l'enseignement, séminaire St-Augustin, 4830 route St-Félix, à l'ouest des limites de Cap-Rouge. Rés.: 872-1424. "Un canapé-lit", comédie de Trevor Cowper avec Lisette Guerin, Marc Bertrand, Benoit Dagenais et autres. Une femme présidente d'une compagnie qui

Le théâtre de la Bordée, 10915 rue St-Jean, Vieux-Québec. Du mer. au sam. 20h30. "Stand By... 3 minutes" présenté en collaboration avec le Théâtre de l'Equinoxe. Avec Jean-Jacques Boutet, Louis-Georges

Le théâtre de la Bordée, 10915 rue St-Jean, Vieux-Québec. Du mer. au sam. 20h30. "Stand By... 3 minutes" présenté en collaboration avec le Théâtre de l'Equinoxe. Avec Jean-Jacques Boutet, Louis-Georges

Le théâtre de la Bordée, 10915 rue St-Jean, Vieux-Québec. Du mer. au sam. 20h30. "Stand By... 3 minutes" présenté en collaboration avec le Théâtre de l'Equinoxe. Avec Jean-Jacques Boutet, Louis-Georges

Le théâtre de la Bordée, 10915 rue St-Jean, Vieux-Québec. Du mer. au sam. 20h30. "Stand By... 3 minutes" présenté en collaboration avec le Théâtre de l'Equinoxe. Avec Jean-Jacques Boutet, Louis-Georges

Le théâtre de la Bordée, 10915 rue St-Jean, Vieux-Québec. Du mer. au sam. 20h30. "Stand By... 3 minutes" présenté en collaboration avec le Théâtre de l'Equinoxe. Avec Jean-Jacques Boutet, Louis-Georges

Le théâtre de la Bordée, 10915 rue St-Jean, Vieux-Québec. Du mer. au sam. 20h30. "Stand By... 3 minutes" présenté en collaboration avec le Théâtre de l'Equinoxe. Avec Jean-Jacques Boutet, Louis-Georges

Le théâtre de la Bord

la bonne chère

par Pierre CHAMPAGNE

Aloha ouvre ses portes

Un nouveau restaurant a ouvert ses portes, hier soir, à 18h, dans le Vieux-Port de Québec; un restaurant absolument superbe, offrant une vue imprenable sur la Rive-Sud et spécialisé dans la cuisine polynésienne, une cuisine qui était disparue de la carte gastronomique de la région depuis la fermeture du "Bamboo", de Roger Dulude, à Place Sainte-Foy.

Le restaurant est très vaste: 150 places assises et 25 places au bar. Tous les murs extérieurs sont en verre dégageant ainsi un panorama grandiose en tout temps. La décoration est particulièrement bien réussie (on se croirait dans le Pacifique sud) et le chef, Jean-Pierre Khouth, d'origine asiatique, a travaillé, durant quatre hivers, à Hawaï, avant d'émigrer au Canada.

Le "Aloha" appartient à deux hommes d'affaires: l'un de la région de Québec, M. Pierre Cauchon, et l'autre de Jonquière, M. Grégoire Bergeron. Ni l'un ni l'autre n'a d'expérience en restauration, mais ils ont su s'entourer d'un personnel qui a déjà fait ses preuves, comme la

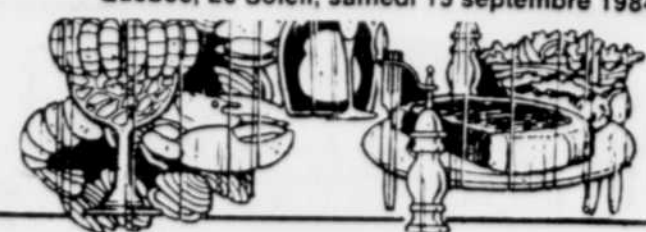
directrice, Mme Francine Lirette, qui a travaillé au Hilton de Québec puis "Chez Régine" à Montréal avant de revenir dans la Vieille Capitale. La cuisine est donc surtout polynésienne, tout comme le décor et les "drinks" exotiques présentés dans une douzaine de contenants tous plus originaux les uns que les autres.

On retrouve, par exemple, au menu, la brochette de poulet "Singapour", les crevettes coréennes, le steak teriyaki les queues de homard aloha, le poulet à la tahitienne, le bifteck "dos o", le bali miki, etc.

Le "Aloha" est situé au deuxième étage de l'édifice "Le Havre", sur la terrasse de la Pointe-à-Carcy, juste en face de l'Agora (derrière l'Agora si vous voulez ou entre l'Agora et le fleuve).

Le stationnement est abondant... mais éloigné. Les clients pourront cependant, m'a-t-on dit, avoir le privilège d'aller reconduire leurs invités à la porte du restaurant. J'ai la certitude que la direction devra ajouter un service de valet pour garer les automobiles si elle veut que son restaurant soit fréquenté.

D'un restaurant à l'autre



Les festivals du gibier

Le temps des festivals du gibier est arrivé. Surveillez les réclames dans ces pages et faites votre choix. Beaucoup de gibier à plume et un peu de gibier à poil. Hier soir, c'est l'Auberge Ramada Inn, de Sainte-Foy, qui recevait la presse pour faire connaître sa nouvelle carte giboyeuse. Au moment où vous lisez ces lignes, je suis peut-être encore à table.

Cette semaine cependant, mercredi soir précisément, c'est le Manoir St-Castin qui faisait la même chose. De ce repas-là je peux vous en parler davantage puisque j'ai eu le temps d'écrire le texte.

Le Festival du gibier du Manoir St-Castin s'étendra du 21 au 30 septembre, et le chef Daniel Michel a préparé un éventail intéressant de venaison pour la circonstance: pain de cailles aux fines herbes et cèpes des Laurentides (superbe), consommé de gibier au basilic frais (en croûte), faisan en filet au zeste d'orange, lapin mariné au muscadet et moutarde de Meaux; aiguillettes de canard à la julienne de piments doux et cinq poivres, etc.

Vous pouvez goûter à l'un des plats proposés ou—et c'est ce que je vous suggère de faire—à l'assiette du chasseur, un plat principal qui contient de toutes petites portions de trois gibiers différents (faisan, canard et lapin). C'est d'ailleurs le genre d'assiette que vous devriez commander chez tous ceux qui offriront du gibier d'ici à la fin d'octobre. Ils ne seront peut-être pas tous enchantés de la préparer cette assiette, mais souvenez-vous surtout que c'est "VOUS" qui êtes le client et que c'est "VOUS" qui laisserez l'argent.



Francine Lirette, la directrice, et Pierre Cauchon, un des deux patrons du nouveau restaurant "Aloha".

Buffet à volonté...

TOUS LES DIMANCHES DE 17h00 à 21h00



Tous les dimanches c'est le buffet beaugartien... menu varié... assiettes bien garnies... **SERVICE À VOLONTÉ** pour seulement **8.95\$**... **4.50\$** pour les moins de 14 ans (d'ailleurs tout est à moitié prix pour eux le dimanche)... et **CLAUDE JOBIN** fait les frais de la musique... **AINSI VA LA VIE...**

Beaugarte

place belle cour, sainte-foy, (418) 659-2442

AVIS A NOS ANNONCEURS

Restaurateurs,
hôteliers, traiteurs...

LE SOLEIL

publiera le samedi 29 septembre
le cahier spécial

la bonne chère



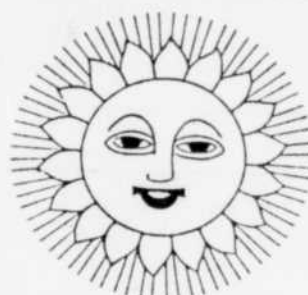
Un menu varié d'articles sur la restauration... recettes, conseils d'experts, suggestions, etc. Prendre place dans ce cahier, c'est vous assurer une publicité de choix auprès de milliers de gourmets.

Pour plus de détails, contactez votre représentant ou M. André Dumont, adjoint au gérant de la publicité aux détaillants, à **647-3435**.

Date limite pour réservations d'espaces:
le vendredi 21 septembre 1984

LE SOLEIL

CAFÉ-BAR RESTAURANT LE PORTUGAIS



Un endroit agréable
pour tous...

Musique avec Germano Rocha,
du mardi au samedi

1155, de la Chevrotière, Québec - 529-1675
Stationnement facile

FORFAIT: spaghetti, salade,
dessert, breuvage, miche
de pain chaud, beurre à
l'ail ou ordinaire. **3.20\$**

UN SPAGHETTI À VOTRE MESURE

Composez vous-même votre spaghetti... à la mesure de votre goût. Vos choix: pâtes, sauces, garnitures et quantités désirées. Que ce soit avec des crevettes, légumes végétariens, fruits de mer, bœuf, croustillant, bouillottes, gratin, champignons, bœuf fumé, etc. Des centaines de combinaisons possibles, de quoi vous régaler différemment selon vos goûts et votre budget.



SALON ACCUEILLANT
DE 20 À 80 PERSONNES.



STE-FOY
(près de l'Aquarium)
3077, ch. St-Louis
Tél.: 659-5628

CHARLEBOURG
(au Trot Coré)
7685, 1re Avenue
Tél.: 627-0161
"Ça se fête au Manoir"

BRUNCH



Dimanche
10h00 à 14h30

buffet froid à volonté
service chaud à la table
Adultes 8.75\$
Enfants 5.00\$

RÉSERVATIONS 651-5000
2700, boulevard Laurier, Place Laurier



RESTAURANT



Aspic d'asperges
ou
Feuilleté de
fruit de mer
Potage ou
consommé
Côte d'agneau
grillé
maitre d'hôtel
Médallion de veau
aux morilles
Dessert maison
au choix
Café ou thé

16.95\$

Fermé le
dimanche

108, St-Cyrille ouest
RÉSERVATIONS:
524-1864



C'est Paris en folie
C'est Brest en allégresse
C'est un restaurant époustouflant
C'est

LE PARIS-BREST

Goussier de pétoncles
Potage parisien
Médallions de veau à la sauce de
jeunes légumes
Doré aux figues fraîches
Entrecôte à la graine de moutarde
et chiffonnade de cresson
Dessert - Café

14.95\$

590, Grande Allée, Québec, 529-2243

SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE

Lasagne maison 7.50\$
Cannelloni maison au four 8.50\$
Fettuccine colombine 8.50\$
Escalope de veau Valdostana 10.95\$
(soupe, dessert, café inclus)

Spéciaux du midi à partir de
4.95\$

En nouveauté
"Paella méditerranéenne
ou aux fruits de mer"

Stationnement 2 hrs
gratuites
Votre hôte, Giorgio

Restaurant
jardin d'italie
924, rue Saint-Jean
tél.: 692-0373
entre Carré d'Youville et Dufferin

A St-Jean, Ile d'Orléans

seulement 20 minutes du centre-ville



Venez vous détendre et
profiter de l'air pur

Pour votre anniversaire,
notre chef GUY
GAUFFOPE vous offre
un gâteau spécial gra-
tuit, sur réservation.

Table d'hôte
Brunch le
dimanche

Vos hôtes: Rita Roux, Monique Lavoie
Réservez dès maintenant: 829-2915

Le Domaine du Seigneur Mawide
restaurant "musée"



A toutes les sauces...

NOS FONDUES OFFRENT AUX FINS PALAIS UN
ÉVENTAIL DE SAVEURS, QUELLES DÉLICES!

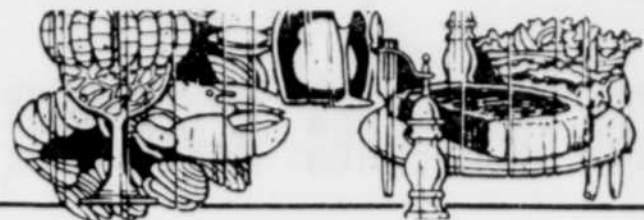
Autres spécialités:
Steaks grillés • Fruits de mer

SALONS DISPONIBLES POUR GROUPES DE 10 À 125
PERSONNES POUR TOUS GENRES DE RÉCEPTIONS.

Dîner de gens d'affaires de 11 à 14 heures

324, boul. Hamel (coin Pierre-Bertrand)
Réservations: 681-3548

la bonne chère



D'un restaurant à l'autre

Cours sur les vins

L'Amicale des sommeliers du Québec offre, encore cette année, son programme de cours visant à développer et à approfondir la connaissance des vins. Les cours en question qui coûtent \$15 chacun sont structurés en trois phases et permettent de faire un tour d'horizon complet de cette science complexe et fort intéressante.

Le contenu de la première phase (cinq cours) permet d'acquérir des connaissances générales sur la culture de la vigne, la composition du vin, les processus de vinification, la classification des vins, la lecture des étiquettes, etc. Ceux-ci débiteront le 25 septembre.

La deuxième phase, qui débute le 6 novembre, offre sept cours proposant une analyse approfondie des principaux vignobles. On y étudiera les régions viticoles de France, d'Allemagne, de l'Espagne, du Portugal et de l'Italie.

Enfin, la troisième phase (cinq cours) est essentiellement technique et pratique. Elle a pour but de développer les habiletés nécessaires à la dégustation. Tous les cours sont complétés par des exercices pratiques.

Chaque rencontre dure environ trois heures. Elle comporte un exposé, une pause-vin, la projection d'un film ou d'un diaporama, une

période de questions et une dégustation. Les cours se donnent à la Maison des vins.

Les intéressés doivent réserver leurs places en téléphonant à M. Claude Samson à 842-5876 (R) ou à 622-2329 (B).

La course AMX

La finale provinciale du concours de courses à pied, organisée à l'intention des serveurs et serveuses par American Express et l'Association des restaurateurs du Québec, se déroulera à midi, le lundi 17 septembre, sur l'emplacement du parc Georges-V ou, en cas de pluie, au 5 Place Québec dans la Vieille Capitale.

Il s'agit de la course tant attendue entre les gagnants et gagnantes des compétitions provinciales qui se sont tenues au cours des dernières semaines. Ces dignes représentants du monde de la restauration de la province auront à franchir, sur une bonne distance, plusieurs obstacles, tout en portant un cabaret sur lequel on aura posé trois verres bien remplis.

Cette finale entre dans le cadre du Salon rest-hôte qui, lui, doit se tenir les 18, 19 et 20 septembre, au Centre municipal des congrès de Québec.



Le Soleil, Raynald Lavoie

Souper-mode

Depuis mercredi et tous les mercredis qui suivront, du moins pour un certain temps, le restaurant "La Fayette", sur le boulevard Charest, offre, avec sa table d'hôte, un défilé de mannequins en collaboration avec différentes boutiques de la région de Québec.

Mercredi par exemple, la mode féminine était présentée par la boutique Paradoxe, la mode masculine par Raymond Côté et les bijoux par "Le Paon".

Mercredi prochain, c'est le salon Gaétane qui offrira sa collection; le 26 septembre ce sera le tour de la boutique Cactus et le 3 octobre, les bou-

tiques Véronika et Bernard Denault se partageront la mode féminine et la mode masculine.

La table d'hôte offerte ce jour-là propose quatre choix à deux prix, \$12.95 ou \$16.95. Elle comprend une entrée, un potage, un plat principal et un buffet de pâtisseries.

C'est Mme Nika Bernard, de Place Laurier, qui commente les défilés qui sont réalisés par M. Pierre Denis.

Si vous avez oublié le "La Fayette" depuis plusieurs années, c'est sans doute l'occasion d'y retourner. Le nouveau décor de l'établissement se prête très bien à ce genre de manifestation.

La Marie bouffe la mer

Il est malheureusement un peu tard pour l'annoncer, mais sachez que durant toute la semaine qui vient de s'écouler, le tout petit restaurant "La Marie-Bouffe", dans la côte d'Abraham, offrait un repas gastronomique de fruits de mer à \$27.95 par personne (taxes et service en sus).

A ce prix, vous aviez droit à: l'apéro maison et les crudités, le trio de Poséidon, la mer en court-bouillon, le coussin feuilleté Marie-Bouffe, le sorbet à l'estragon, les queues de langoustines à l'armoricaine, la salade exotique et le café ou l'infusion.

Mais il n'est pas encore trop tard pour en profiter puisque ce "spécial" est encore à l'affiche, ce soir et demain soir. Ce repas gastronomique ne se fait que sur réservation et il n'y a qu'un service par soir. Mieux vaut réserver parce que ce tout petit restaurant, qui n'a l'air de rien, absolument rien, de l'extérieur, n'offre qu'une vingtaine de places, tout au plus, à l'intérieur.

Et la bouffe de la Marie-Bouffe est excellente, croyez-moi!

Les réservations se prennent à partir de 16h au 529-8107. Le patron s'appelle Egide et "la" chef Marie-Christine.

Chez Umberto



SPÉCIALITÉS ITALIENNES
Votre désir est le mien
770, de l'Alverne
Québec
527-4442
Réservations samedi et dimanche: 626-1844
● Stationnement facile à la porte

En plus de nos excellentes flammées, savourez l'ambiance aussi...



Dégustez les raffinements des cuisines françaises et d'Europe centrale dans un décor unique, en compagnie de

NICOLAE et JUAN PATRASCU
artistes roumains de renommée internationale, qui de table en table, interprètent au violon, chants tziganes et russes, romances d'autrefois.

Aux Vieux Canons

RÉSERVATIONS: 529-9461
650, Grande-Allée est
Stationnement gratuit

RESTAURANT-BAR
LA TERRINE
Jean-Claude LARCHET et Jean ABRAHAM
FESTIVAL DES FRUITS DE MER
Le feuilleté de moules au safran
La bisque de homard normande
L'assiette du pêcheur "La Terrine"
(75 homard, crevettes, moules, scampis)
Le chariot de desserts
càfé-thé-jus
1995 taxes et service en sus
7460, boul. Ste-Anne, Château-Richer, 824-3343

Le Restaurant Bourg-Royal
(Chez Harry)
vous propose son
FESTIVAL DE LA BROCHETTE
(incluant soupe, dessert et café)
● Brochette de souviaki 5,80\$
● Brochette d'espadon 6,25\$
● Brochette de poulet 6,25\$
● Brochette de filet mignon 6,75\$
Aussi, venez goûter à nos savoureuses
ESCALOPES DE VEAU
et à notre **PIZZA**
En primeur le dimanche
journée familiale...
LE ROSBIF
Centre d'achats Bourg-Royal, 80e Rue, Charlesbourg
Réservations:
628-6187

LE SAINT O
BRUNCH
Mille et une folies qui pétillent sous vos yeux
Dimanche 10h30 à 14h30
8.75
RÉSERVATIONS
529-0211
570, Grande-Allée est, Québec

RESTAURANT CAFE D'EUROPE
Maintenant OUVERT le DIMANCHE
La crêpe aux chanterelles
Le minestrone au choix
Les noisettes de caribou Grand Veneur
Les scampis à la provençale
Les choux-fleurs Mont d'Or
Les carottes nouvelles glacées
Les pommes Belle Otero
Le chariot des mille douceurs
Le café 16,95\$
Stationnement gratuit rue Ste-Anne ouest
27, Ste-Anne, Québec 692-3835

Le temps d'un voyage gastronomique au nouveau
gambirinus
RESTAURANT-BAR
Spécialité:
FRUITS DE MER A L'ITALIENNE
TABLE D'HOTE
Fettuccini financière
Soupe
Saumon frais sauce Béatrice
Filetan frais au fenouil
Médailon de veau miramare
Dessert au choix
Café ou thé
16,50\$
Stationnement gratuit avec service de valet
15, rue du Fort, Québec - 692-5144
(en face du Château Frontenac)

Séductions GASTRONOMIQUES et musicales
avec Dieter Fess, pianiste-chanteur réputé
Le samedi soir:
Dîner dansant
de 18h30 à 21h30
Rosbif à volonté
11,95
incluant potage, dessert et breuvage.
(Aussi menu à la carte)
Le dimanche midi:
Brunch en chansons
de 10h30 à 14h00
Enfants de moins de 10 ans, 5,90\$
8,25
Le dimanche soir:
Buffet musical
de 17h30 à 22h00
Enfants de moins de 10 ans, 6,50\$
10,50
Quality Inn
3115, boul. Laurier, Sainte-Foy
Réservations: 658-5120

Maintenant dans une salle climatisée...
retrouvez notre célèbre
BRUNCH
à compter de demain avec
CLAUDE PAQUET
au piano
12\$ - 6\$ moins 12 ans
Une restauration exceptionnelle au son de notre trio de musique de chambre pour le plaisir des sens.
Bon appétit!
HOTEL CLARENDON
57, Ste-Anne
Réservations et renseignements 692-2480

le plus grand choix des meilleures fondues au Québec "11 variétés"
LA TYROLIENNE
2846, chemin Gomin, Sainte-Foy / 500 pieds à l'ouest de Place Laurier
le spécialiste de la fondue au Québec
651-6905

Le BARON ROUGE vous présente une nouvelle dimension à l'art de vivre
Après 5
Le décor relaxe de l'après cinq est défini par la musique de notre pianiste.
La soirée se prolonge au rythme de la danse au Baron Rouge
Artistes invités à l'après cinq de 17h30 à 19h30: Paul Marcoux, pianiste
de 21h30 à 2h30: Carole Vincelet, chanteuse
Savourez nos hors- d'oeuvre arrosés de tout ce qui vous tente doublement votre de 17h30 à 19h30.
BARON ROUGE
une nouvelle dimension à l'art de vivre
350 Boul. Ste-Anne, Beauport. 667-1355

la bonne chère



Du 23 août au 9 septembre, à l'invitation de la compagnie Sopéxa, une société française spécialisée dans la promotion des vins de France, Pierre Champagne a visité, avec deux autres journalistes du Québec, les vignobles de la Bourgogne, du Beaujolais et des Côtes-du-Rhône, de Dijon à Avignon. Il dit avoir dégusté, durant son séjour, "au moins 300 vins". Nous publions aujourd'hui les premiers articles d'une série intitulée "Pierre Champagne au pays de Bacchus". Les autres seront imprimés dans les semaines qui suivront.



Pierre Champagne au pays de Bacchus (1)

Une station-service de vin

J'aurai tout vu au cours de ce voyage en Bourgogne, en Beaujolais et en Côtes-du-Rhône. Le jour où les deux bras me sont tombés (ils sont pourtant si importants dans ma vie) c'est lorsque je me suis présenté à la "station-service" des caves coopératives de Cairanne, dans les Côtes-du-Rhône.

C'était une cave coopérative comme bien d'autres, du moins de l'extérieur. Tout comme on pourrait retrouver ici même au Québec, la coopérative agricole de Saint-Québec.

C'est à l'intérieur qu'était la surprise. Comme dans les boîtes de Corn Flakes. Parce qu'à l'intérieur c'était une véritable station-service. Mais plutôt que d'y prendre de l'essence rouge ou jaune, super ou ordinaire, on y vendait du vin rouge ou blanc, ... à différents indices d'octane.

Il y avait sur le mur, au fond, neuf boyaux qui se terminaient tous par un bec verseur du même genre que celui que l'on retrouve dans les

stations-service. Sur chaque pompe, on indiquait le prix au litre... et l'indice d'octane, soit le degré d'alcool dans le vin (12 degrés, 12,8 degrés, 13,5 degrés, etc.). Les deux pompistes ne suffisaient pas à la demande et les gens chargés de contenants de toutes sortes, mais surtout de "jerry-can" et de bidons de 27 litres faisaient la queue patiemment, pendant un quart d'heure ou vingt minutes, avant de faire le plein.

— "Du blanc ou du rouge monsieur?"

— "Du rouge madame."

— "A quel degré monsieur? Dans le rouge nous avons 12, 12,8, 13,5, 13,8."

— "Du 12,8 madame. C'est à combien?"

— "Huit francs soixante le litre monsieur." (\$1.25)

— "Alors faites le plein de ces trois

bidons et remplissez le dernier avec du rosé madame."

C'était exactement comme cela que la scène se déroulait.

Le vin le plus cher était à 2050 le litre. Le blanc était à 850 le litre et le rosé à 860. Selon leur indice d'octane, les rouges se détaillaient 400, 900, 750, 850 ou 550. Il y en avait même deux à quatre francs le litre.

Il était cinq heures de l'après-midi lorsque je me suis présenté à cette cave coopérative, ce jour-là: deux personnes se faisaient servir et six autres faisaient la queue pour un total de 25 bidons de 27 litres à remplir. Ceux qui portaient étaient remplacés par d'autres.

Le responsable de cette cave coopérative, M. Jacques Larvor, devait déclarer au SOLEIL vendre ainsi de 100 à 150 hectolitres par jour. Il faut compter cent litres par hectolitre

Et comment était-il ce vin de station-service? Si on se fie à la clientèle il était certainement, et c'est le moins que l'on puisse écrire, au goût du client. Quant à moi, je l'ai trouvé aussi bon que notre vénérable "Cuvée des patriotes".



Du vin à la pompe

RESTAURANT LAS CUEVAS
601, Grande-Allée est
Réservations: 529-9458

Un brin d'exotisme au Las Cuevas...

Les frères VASQUEZ sont de retour les vendredis et samedis

NOS SPÉCIALITÉS:
cuisines espagnole et française
Table d'hôte de gibier à partir de **14.75\$**

PAËLLA et ZARZUELA...

NOUVEAU! NOUVEAU!
Un restaurant italien au Vieux-Port

RESTAURANT

Da Scarpone

Vue panoramique sur le fleuve
Ouvert tous les jours
Table d'hôte
Repas de gens d'affaires
Banquets et réceptions
Rés.: 692-4612
Stationnement gratuit à la porte rue St-Jacques, par Dalhousie

TABLE D'HÔTE
(en soirée du mercredi au samedi)
Mousse aux crevettes
Artichauts vinaigrette
Consommé ou potage du jour
Le filet de sole au beurre noir 10.95 \$
Tournedos aux champignons 12.95 \$
Le buffet à pâtisserie

NOTRE SPÉCIALITÉ
les vendredis et samedis soirs
BAR à SALADES et à ROSBIF 8.95\$

Les vendredis et samedis, la soirée se poursuit sur un pas de danse, avec le sensationnel groupe «Fantasy».

SOUPERS-MODE, LES MERCREDIS SOIRS
cette semaine (le 12 septembre)
La Boutique Gaétane de Place Laurier

LE BUFFET DU MIDI (\$6.95)
le potage, la table à salades, la côte de bœuf au jus ou un choix de deux repas chauds, et les délicieux desserts.
La place idéale pour se rencontrer en groupe

LAFAYETTE
restaurant-bar
585, boul. Charest Est, Québec
522-2053

Venez casser l'oeuf!
Tous les dimanches
Brunch de 10h30 à 14h00

LORENZO
RESTAURANT
1217, Rte de l'Église, Ste-Foy, Que.
Pour réservations: 659-2951

La Canardière • La Canardière
FESTIVAL des HUITRES MALPÈQUE

DÉBUTANT LE SAMEDI 15 SEPT.

- Huitres sur écailles - 1/2 douz 3,75\$
- 1 douz 6,95\$
- Soupe aux huitres 2,50\$
- Pâté aux huitres 7,95\$
- Huitres frites 8,95\$

Spécialités:
FRUITS DE MER
STEAK
PÂTES FRAÎCHES

2465, BOUL. STE-ANNE
QUÉBEC, CANARDIÈRE
Réservations: 667-1159

Le Deauville
La Canardière • La Canardière

MENU DU JOUR
à partir de **5.95\$**
* soupe, dessert, café inclus

Restaurant BAKER

Le dîner
— décor authentique québécois
— 3 choix de tables d'hôte
— la carte: québécoise et française
— Louis Warren au piano-table

Pour bien commencer un bon dimanche
LE BRUNCH
— typique et à volonté, de 10h30 à 14h00.
11\$ adulte 6\$ enfant

8790, avenue Royale
Château-Richer
Ouvert 12 mois par année

Nous réservons votre table:
824-4478 - 824-4852

RESTAURANT-BAR
Le Grapaud de Mer

CLAUDE LEPINE
chanteur-troubadour
Samedi et dimanche en soirée

Spécialités:
FRUITS DE MER et GRILLADES
Table d'hôte tous les soirs
Cocktail "5 à 7" du lundi au vendredi (225 places)

95, rue Dalhousie, Québec
Réservations: 692-4555

RESTAURANT Patrimoine

Table d'hôte
SOUPER GASTRONOMIQUE
Escargots de Bourgogne
Feuilleté de la mer
Surprise du chef
Soupe ou Vichyssoise
Bar à salade

Sole meunière 9.95
Brochette de filet mignon 10.95
Veau Milanais 11.95
Cuisse de grenouilles 12.95
Steak au poivre 13.95
Pâté "provençal" 14.95
Châteaubriand (1 pers.) 15.95
Steak et cuisses de grenouilles 16.95

Forêt noire ou moka
Breuvage

1210, Place Georges V — Tél. 529-5533
GÂTEAU ANNIVERSAIRE GRATUIT

CHATEAU BONNE ENTENTE
653-5221

TOUS LES DIMANCHES

MECHOUI CHAMPÊTRE
Dans les jardins du Château, un brunch-méchoui en musique avec Guy St-Jean. Venez passer la journée.
Réservez votre table entre 11h30 et 12h30.
Adultes: 16\$. Enfants: 8\$
À l'intérieur, si mauvais temps.
Adultes: 12.25\$ Enfants: 6.50\$
Les soirées d'abondance du Restaurant Le Pailleur. Venez vous faire plaisir, à vous et à tous les vôtres. La fondue chinoise et la fondue suisse à volonté... tant que vous en voudrez... et encore plus si vous pouvez. Tous les dimanches, lundis et mardis soir de 17h30 à 20h30.
Les grands: 8.75\$ Les moins grands (jusqu'à 10 ans): 5.50\$
Les petits (moins de 5 ans): Gratuit
Notre service de garderie est à votre disposition tous les soirs, sur réservation

PIANO BRUNCH
au Restaurant Le Pailleur un brunch tout à fait spécial, où la musique de Rosaire Pearson vous transportera.
Réservez tôt votre table entre 11h et 14h30.
Adultes: 12.25\$. Enfants: 6.50\$. 0 à 5 ans: Gratuit.
Garderie et salle de jeux

3400, chemin Ste-Foy, Québec G1X 1S6 (418) 653-5221
1 (800) 463-4390 Téléc: 051-31700
Membre du plus important réseau hôtelier du Québec 1 (800) 361-6162

Le Vivier
FESTIVAL DU GIBIER

CRISTAL DE VOLAILLE AU MELON ET PORTO
FEUILLETÉ D'ASPERGES AU BEURRE DE CRESSON
FILET DE CANARD TIEDE ETUVÉ AU VINAIGRE DE FRAMBOISES

DUO DE CAILLES EN BROCHETTE, FARCE AU RIZ SAUVAGE

SUPRÊME DE FAISAN AUX FLEURS DES BOIS

AGUILLETES DE CANARD AUX FRUITS DE SAISON

GIGOT DE RENNE DE VENAISON

MARCASSIN RÔTI AUX FINES HERBES SAUCE POIVRADE

PAUPIETTES DE BISON, SAUCE MOSCOVITE

MARIAGE DE SORBET AUX QUENELLES DE FRUITS FRAIS

RAMADA
1200, rue Lavergne, Ste-Foy
(angle boul. Laurier)
RESERVATIONS: 651-2440

la bonne chère

Les olympiades culinaires

Le 18 août, j'écrivais, dans cette même rubrique, que l'équipe du Québec qui participera aux Olympiades culinaires de Francfort, en Allemagne de l'Ouest, du 12 au 18 octobre, ne comptait, malheureusement, aucun chef de la région de Québec. L'information que je publiais, venait d'Ottawa.

Cette semaine, jeudi, à Montréal, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec tenait par ailleurs une conférence de presse, à l'hôtel Régence-Hyatt, pour annoncer une plus grande participation du Québec à ces Olympiades culinaires auxquelles se sont inscrits environ 700 chefs venant du monde entier. Nous apprenions alors le nom de quatre autres chefs qui devaient se joindre à la délégation québécoise, dont un de la région de Québec.

La nouvelle venant d'Ottawa nous an-

nonçait que la délégation québécoise était composée des chefs suivants: Marcel Kretz, Pierre Pédèche, Jean Saliou, Juerg Jorhner et Amton Koch. La nouvelle venant du Québec confirme la même brochette, mais ajoute MM. Renaud Cyr, du Manoir des Erables, Richard Desjardins, de l'Institut du tourisme et de l'hôtellerie, Steve Bergeron, en stage à Bruxelles, et Michel Gagnon, en stage à Bordeaux.

N'avez-vous pas, comme moi, l'impression que la brochette québécoise annoncée par le gouvernement du Québec est plus "québécoise" que la brochette québécoise annoncée par Ottawa? Je n'ai rien contre les Kretz, Jorhner, Koch, Pédèche et Saliou, qui sont tous d'excellents cuisiniers, mais je trouve que Cyr, Desjardins, Bergeron et Gagnon, c'est plus représentatif du Québec. Pas vous?

D'un restaurant à l'autre

Les langoustines de Charlesbourg

Si vous aimez les langoustines, c'est à Charlesbourg qu'il faut aller puisque commence, dès lundi, au Charlesbourg, la quinzaine des langoustines.

Alain Laflamme, le jeune chef de la maison, n'est âgé que de 23 ans. Natif de Beaufort, il déclasse maintenant tous les autres chefs de son âge, dans la région. Prenez-en pour exemple le menu qu'il a composé pour cette quinzaine:

Crème de langoustine à la fondue de tomates fraîches (\$4.75).

Dariole de sole de Douvres à la mouseline de langoustine au pistil de safran (\$6.50).

Fantaisie scandinave de langoustine et de pétoncles (\$6.25).

Blanquette de langoustine au velouté de morilles noires (\$6.75).

Feuilleté de langoustine au coulis de blanc de poireau (\$17.25).

Fricassée de langoustine et crevettes géantes en crème forestière (\$19.75).

Noisette d'agneau au pistou, langoustines en escorte et fondue de poivron vert (\$16.50).

Paume de ris de veau et langoustines à la crème d'oseilles (\$16.75).

Et ça continue comme ça... Si tous les chefs de Québec avaient autant d'imagination et autant de talent, pour le Fes-

tival du homard par exemple, la gastronomie québécoise serait rapidement renommée à travers le monde comme l'une des meilleures. Malheureusement, il n'y a qu'un seul Alain Laflamme, mais, heureusement, il travaille à Charlesbourg.

RESTAURANT JARDINS-LENEE

Buffet à volonté
Mets chinois

Sur semaine: Jour 5.25\$
Soir 6.25\$

Fin de semaine: 6.25\$
11 à 23 heures

1417, chemin Ste-Foy — 681-0092

Aussi buffet, livraison à domicile

C'est un DÉFI

LE CAFÉ
La Méditerranée
vous offre

Le régal dominical
(un brunch sans égal)

Splendide Terrasse

8.95\$ 1/2 prix (enfant 8 ans)
de 10h à 14h

C'EST VRAIMENT LE PARADIS GASTRONOMIQUE!

SA FAMILLE QUÉBÉCOISE

C'est la fête à Charny

L'été 1984 tire à sa fin et cela marque pour le restaurant McDonald's de Charny une première année bien remplie. C'est pourquoi les propriétaires de l'é-

tablissement, Jacques et Luce Auger, et toute l'équipe du McDonald's de Charny se sont unis pour organiser, hier et aujourd'hui, deux grandes journées d'activités spéciales. Hier soir, il y avait même un défilé de chars allégoriques dans les rues de la municipalité pour marquer cet anniversaire.

Dès sept heures du-

ce matin, un déjeuner familial sera offert à la population avec la participation de "Grosse Douceur" et de l'officier "Big Mac", qui remettront des surprises aux enfants. A compter de 10h30 et jusqu'à 18h, des tours en charrette et en petit train seront offerts sans frais aux enfants qui seront sur le terrain du restaurant. Ronald McDonald sera la

vedette de deux spectacles qu'il présentera à 13h et à 16h30.

Le restaurant Le Petit Bruxelles

vous propose un voyage gastronomique en Belgique... Venez déguster les bons plats que Victor cuisine pour vous.

La bière belge est arrivée.

FERMÉ LE DIMANCHE

1400, de la Canadienne
Téléphone: 647-1682

Restaurant Café Espresso

29, St-Stanislas (à côté de l'Institut canadien)

APPORTEZ VOTRE VIN

TABLE D'HÔTE
Moules gratinées ou
Risettes au Mans
Soupe Maison

Fettuccini aux fruits de mer 9,95\$
Cajon d'agneau aux herbes de Provence 11,95\$
Escalope de veau parmigiana 12,95\$
Risotto sauce au poivre 13,95\$

Dessert et café

Menu du jour à partir de 3.25\$

Déjeuner: 99¢

Spécial tous les jours: soupe, steak, frites, dessert et café 5.95\$

Réservations: 692-2571

RESTAURANT CHEZ PEPPE

Le Fournier

MENU

Avocado à la vinaigrette

Crème de palourdes

Tournedos Grand-mère

Escalope de veau à la Pizzaliola

Cuisses de grenouilles alla Abuzzese

Gâteau aux mandarines

Café

14.50\$

524-7612
555, Grande-Allée est, Québec

restaurant Louis Hébert

SPECIAL DE LA SEMAINE
Fondant de foies de volailles aux raisins ou
Le flan de ris de veau à la tomate

Le potage du jour

- Les mignonnets de porc à l'estragon
- La meurette d'escargots à l'oignon poché
- L'escalope de veau au calvados

Dessert au choix

14,95 \$

Aussi, menu gastronomique pour 2
Salon privé

restaurant Louis Hébert
525-7812
668, Grande-Allée est, Québec

La Dolce Vita

Table d'hôte
(de 17.00 hres à la fermeture)

- Crème d'épinards
- Fondue parmesan et jambon
- Salade Rosalia
- Escalopes de veau au vermouth
- Linguine frutti di mare (pétoncles et crevettes)
- Entrecôte piquée à lail
- Brocoli et choux-fleur
- Fettuccine Alfredo
- Pomme de terre au choix
- Gâteau au fromage
- Salade de fruits à l'amaretto
- Café, thé ou lait

14.95\$

taxe et service en sus

Café ROSALIA
CUISINE ITALIENNE
2740, boul. Laurier, Sainte-Foy, Québec 656-1012

RESTAURANT Le Moulin de St-Laurent

"UNE EXPERIENCE GASTRONOMIQUE POUR MELOMANES"

Cuisine française avec spécialités et cuisine nouvelle

LE TRIO DU MOULIN
(du jeu au dim. inclus)
JOHAN, contrebasse
SERGIO, accordéon
ROQUE, clarinette et saxo

TABLE D'HÔTE
(jeu au dim.) 19,50\$
TABLE D'HÔTE
(fin, au merc.) 16,50\$
BRUNCH DU DIMANCHE
(style table d'hôte) 11,75\$

Service de transport de la Marina de St-Laurent

754, av. Royale
Saint-Laurent
lie d'Orléans, Qué.

Renseignements et réservations: 829-3888

"Le Vendôme"

Menus de gens d'affaires à partir de 4.75\$

Table d'hôte à partir de 9.25\$

Ouvert tous les jours à compter de 11h30

RESTAURANT LE VENDÔME
36, côte de la Montagne, Québec
692-0557

Auberge Chaumonot
Me d'Orléans

SALLE À MANGER:
Grillades, fruits de mer et mets québécois, chambres, piscine, salles de réception, situées au bord du fleuve. Réservations: (418) 829-2735.

UNE PAELLA DIGNE DE CE NOM!

...dans un endroit encore plus spacieux. En effet, afin de mieux vous servir, le restaurant LA CARAVELLE a réaménagé. Nous vous offrons maintenant un salon privé et quelques places de plus, toujours dans la même atmosphère de détente.

Table d'hôte chaque soir, à compter de 9.75\$

Restaurant La Caravelle
68 1/2, rue Saint-Louis, Québec
POUR RÉSERVATIONS: 694-9022
Stationnement gratuit à l'arrière du restaurant
Service de valet

MAISON ROMAINE RESTAURANT

Suggestions table d'hôte

Potage ou consommé au sherry

Escalope de veau Saltimbocca 15,95\$

Filet de sole farci au crabe 15,95\$

Confit d'oie et canard 16,25\$

Feuilleté de ris de veau au calvados 16,75\$

Dessert
Café

BUONISSIMO!

Heures d'ouverture: samedi et dimanche: de 17h à 23h
lundi au vendredi: de 11h30 à 14h30 et de 17h à 23h.

Pour réservations: 681-0549
1380, chemin Sainte-Foy (près de l'église Saint-Sacrement)

Dans le décor enchanteur du Lac Beauport

BRUNCH à la campagne

Adultes: 11,75\$
Enfants: 7,00\$

Ambiance musicale: Georges Latulipe

Pour réservations: 849-4461 De l'extérieur de Québec: 1-800-463-4824

99, chemin le Tour du Lac Lac-Beauport

De quoi mettre toute la famille en train.

LE BRUNCH DU CHEF DE GARE

Tous les dimanches, de 10h30 à 14h30

- Service gratuit de garderie avec clowns pour les tout-petits

9,95\$ / 4,95\$ enfants de 10 ans et moins.

Pour ce prix, le repas, le repos, le répit

L'OMNIBUS
2800, boul. Laurier

Réservations: 658-4303

LE DÉLICE AJOUTÉ CETTE SEMAINE: ASSIETTE AUX FRUITS DE MER

Le festin des festins

Fondue Chinoise
2 assiettes de viande 9,50\$

Filet de sole amandine ou meunière 6,95\$

Gratin de fruits de mer 7,95\$

Soupe du jour - Bar à salade
Thé ou café inclus

J'AIME La Différence Restaurant

860, rue St-Jean, Québec Réservation: 529-0339

ADOPTÉZ DONC SUPER CARNAVAL C'EST ENCORE LE MEILLEUR MARCHÉ

JUSQU'À
30%
D'ÉCONOMIE



**Mme Pauline
Dionne**
Loretteville

"C'est fantastique, les fruits et légumes que j'ai achetés sont excellents. De plus, il y a beaucoup de choix. Sur mon marché de deux semaines, j'économise un bon 20 à 25 dollars."



**Mme Jeanette
Maltais**
Neufchâtel

"On trouve facilement ce qu'on veut, en plus, les prix sont abordables, on économise beaucoup en venant ici."



**Mme Dorothy
Bilodeau**
Charlesbourg

"Je trouve le magasin extraordinaire, c'est très beau, il y a beaucoup de choix. J'ai vérifié les prix, puis si j'en suis venue à venir chez Super Carnaval, c'est parce que j'économise pour ma famille."

des viandes
de qualité

CHAQUE JOUR
CHAQUE SEMAINE

BIFTECK DE RONDE

Tranche complète
Boeuf Canada,
Catégorie "A"

1.98/lb **4.37** /kg

BOEUF HACHÉ

ORDINAIRE

.98/lb **2.16** /kg

POULET FRAIS

Catégorie "A",
2 à 3 lb

.97/lb **2.14** /kg

des fruits et légumes
beaux et frais

CHAQUE JOUR
CHAQUE SEMAINE

GROSSES BANANES

IMPORTÉES

.25/lb **.55** /kg

POMMES LOBO

Canada Fantaisie
Produit du Québec

.35/lb **.77** /kg

CHAMPIGNONS BLANCS

Culture
canadienne

1.99/lb **4.39** /kg

épicerie

CHAQUE JOUR
CHAQUE SEMAINE

COUCHES PAMPERS

Bte de 48 ou de 60

8.99

SOUPE AUX TOMATES

Aylmer, 10 oz

.29

CAFÉ INSTANTANÉ

Nescafé, pot 10 oz

4.75

CRÈME GLACÉE

Frontenac, 2 litres, carton

1.59

FROMAGE TRANCHÉ

Black Diamond, 500 g

2.89

TOMATES EXTRA

Bte 28 oz

.59

SAUCE À SPAGHETTI

Catelli, à la viande, bte 28 oz

1.49

DÉTERGENT À LESSIVE

A B C, Bte 6 litres

2.49

ESSUIE-TOUIT

Atlantic, 2 roul

.79

EAU DE JAVEL

Chanteclerc, 3.6 litres

.99

DÉTERGENT À LESSIVE

Liquide, Mir, 2 x 750 ml

1.99

VINAIGRE BLANC

Canada, cont. 3.6 litres

1.39

JUS DE POMME

Baron, bte de 48 oz

.79

JUS DE TOMATE

Fascination, bte 1.36 oz

.69

PÂTES ALIMENTAIRES

Lido, 900 g

.79



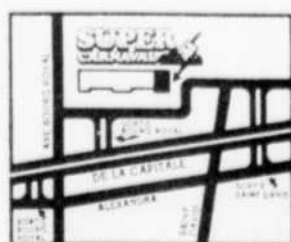
Ce bon d'achat donne droit à un rabais de \$1 sur le prix de détail d'une boîte de TIDE format 6 litres chez SUPER CARNAVAL. Limite d'un bon par achat. Bon d'achat valide du 19 sept. au 28 sept. 1984 seulement.

Les prix de Super Carnaval, tels qu'ils apparaissent ici, ne sont pas des prix spéciaux. Vous pouvez en bénéficier tous les jours. Ils seront maintenus tant que nos sources d'approvisionnement nous le permettront. Pas de vente aux commerçants.

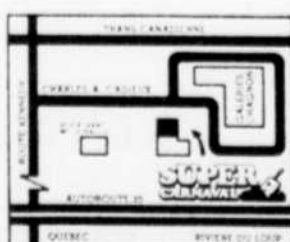
* Votre marché chez Super Carnaval vous permet d'économiser jusqu'à 30% par rapport aux prix réguliers des supermarchés. L'économie réalisée peut être supérieure ou moindre selon vos habitudes de consommation.

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au mercredi 9h00 à 18h00
Jeudi et vendredi 8h30 à 21h00, samedi 8h30 à 17h00

SACS GRATUITS... UNE ÉCONOMIE ADDITIONNELLE



BEAUPORT



LÉVIS



NEUFCHÂTEL

BIÈRE ET VIN MAINTENANT DISPONIBLES
À BEAUPORT ET À LÉVIS.

**SUPER
CARNAVAL**

...QUEL QUE SOIT LE JOUR, L'ÉCONOMIE EST LÀ.